

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 19



Svensk utgåva

## Lagstiftning

femtiofjärde årgången

22 januari 2011

### Innehållsförteckning

#### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 53/2011 av den 21 januari 2011 om ändring av förordning (EG) nr 606/2009 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 479/2008 beträffande kategorier av vinprodukter, oenologiska metoder och restriktioner som ska tillämpas på dessa** ..... 1
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 54/2011 av den 21 januari 2011 om ändring av förordning (EU) nr 447/2010 om inledande av försäljning av skummjörkspulver genom anbudsinfördran, vad gäller dagen för inlagring av interventionsskummjörkspulver** ..... 7
- Kommissionens förordning (EU) nr 55/2011 av den 21 januari 2011 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 8
- Kommissionens förordning (EU) nr 56/2011 av den 21 januari 2011 om fastställande av tilldelningskoefficienten för de ansökningar om importlicenser för olivolja som lämnas in under perioden 17–18 januari 2011 inom ramen för tullkvoten för Tunisien och om tillfälligt upphörande av utfärdandet av importlicenser för januari månad 2011 ..... 10

#### BESLUT

2011/37/EU:

- ★ **Rådets genomförandebeslut av den 18 januari 2011 om ändring av beslut 2007/884/EG om bemyndigande för Förenade kungariket att fortsätta att tillämpa en åtgärd som avviker från artiklarna 26.1 a, 168 och 169 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt** ..... 11

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

2011/38/EU:	
★ Rådets genomförandebeslut av den 18 januari 2011 om tillstånd för Frankrike att tillämpa differentierade skattesatser på motorbränslen i enlighet med artikel 19 i direktiv 2003/96/EG	13
2011/39/EU:	
★ Rådets beslut av den 18 januari 2011 om utnämning av en österrikisk ledamot och två österrikiska suppleanter i Regionkommittén	15
2011/40/EU:	
★ Rådets beslut av den 18 januari 2011 om utnämning av en slovakisk suppleant i Regionkommittén	16
2011/41/EU:	
★ Rådets beslut av den 18 januari 2011 om utnämning av tre nederländska ledamöter och sex nederländska suppleanter i Regionkommittén	17
2011/42/EU:	
★ Rådets beslut av den 18 januari 2011 om utnämning av en polsk ledamot och en polsk suppleant i Regionkommittén	18
2011/43/EU:	
★ Kommissionens beslut av den 21 januari 2011 om ändring av beslut 2010/468/EU om tillfällig saluföring av sorter av <i>Avena strigosa</i> Schreb. som inte förekommer i den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter eller i medlemsstaternas nationella sortlistor [delgivet med nr K(2011) 156] <sup>(1)</sup>	19
2011/44/EU:	
★ Kommissionens beslut av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien [delgivet med nr K(2011) 179] <sup>(1)</sup>	20

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

2011/45/EU:	
★ Beslut nr 1/2010 av gemenskapens och Schweiz gemensamma kommitté för landtransporter av den 22 december 2010 om ändring av bilaga 1 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om gods- och persontransporter på väg och järnväg	34



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

(Icke-lagstifningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 53/2011

av den 21 januari 2011

om ändring av förordning (EG) nr 606/2009 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 479/2008 beträffande kategorier av vinprodukter, oenologiska metoder och restriktioner som ska tillämpas på dessa

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (*förordningen om en samlad marknadsordning*)<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 121 tredje och fjärde stycket, och

av följande skäl:

(1) I enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 606/2009<sup>(2)</sup> fastställdes tillåtna oenologiska metoder i bilaga I till förordningen. Internationella vinorganisationen (OIV) har antagit nya oenologiska metoder. För att efterleva gällande internationella normer inom detta område och för att förse producenter inom EU med de nya möjligheter som finns för producenter i tredjeländer bör de nya oenologiska metoderna godkännas inom EU enligt de användningsvillkor som fastställts av OIV.

(2) I förordning (EG) nr 606/2009 godkänns användning av pektolytiska enzymer och enzympreparat av betaglukanas för klarning. Dessa enzymer liksom andra enzympreparat används även för maceration, klarning, stabilisering, filtrering och för att avslöja aromatiska prekursorer av druvor i must och vin. Dessa oenologiska metoder har antagits av OIV och bör tillåtas enligt de användningsvillkor som har fastställts av OIV.

(3) De viner som är berättigade till de skyddade ursprungsbeteckningarna "Malta" och "Gozo" har en sockerhalt som överstiger 45 g/l och tillverkas i liten skala. Vissa franska vita viner med skyddade geografiska beteckningar kan ha en total alkoholhalt på över 15 volymprocent och en sockerhalt på över 45 g/l. För att bevara hållbarheten i dessa viner har de berörda medlemsstaterna, Malta respektive Frankrike, ansökt om att få överstiga det högsta tillåtna svaveldioxidinnehåll som anges i bilaga I B till förordning (EG) nr 606/2009. Dessa viner bör nämnas i förteckningen över viner med högsta tillåtna svaveldioxidinnehåll på 300 milligram per liter.

(4) Viner som är berättigade till den traditionella benämningen "Késői szüretelésű bor" har en mycket hög sockerhalt och tillverkas i liten skala. För att bevara hållbarheten i dessa viner har Ungern ansökt om att få överstiga högsta tillåtna svaveldioxidinnehåll. För dessa viner bör ett svaveldioxidinnehåll på högst 350 milligram per liter tillåtas.

(5) Viner som är berättigade till den skyddade ursprungsbeteckningen "Douro" åtföljt av beteckningen "colheita tardia" överstiger högsta tillåtna svaveldioxidinnehåll. Vin som har rätt till den skyddade geografiska beteckningen "Duriense" har samma egenskaper som dessa viner. På grundval av detta har Portugal ansökt om att få överstiga högsta tillåtna svaveldioxidinnehåll. För dessa viner bör ett svaveldioxidinnehåll på högst 400 milligram per liter tillåtas.

(6) För att tydligt visa dessa druvsorters namn bör de anges på de olika språk som talas i de länder där sorterna används.

(7) Vissa bestämmelser angående vissa likörviner skiljer sig från vad som anges i dessa viners produktspecifikationer. Dessa bestämmelser bör anpassas efter specifikationerna i fråga.

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 193, 24.7.2009, s. 1.

- (8) Förordning (EG) nr 606/2009 bör ändras i enlighet med detta.
- (9) Framställning av vin från druvor plockade under produktionsåret 2010 har redan börjat. För att inte införa en snedvridning av konkurrensen mellan vinproducenterna bör de nya oenologiska metoderna tillåtas från början av produktionsåret 2010 för samtliga producenter. Denna förordning bör vara retroaktivt tillämplig från den 1 augusti 2010, då produktionsåret 2010 inleddes.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den föreskrivande kommitté som anges i artikel 195.3 i förordning (EG) nr 1234/2007.
- a) Bilaga I A ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.
- b) Bilaga I B ska ändras enligt bilaga II till denna förordning.
- c) Bilaga II ska ändras i enlighet med bilaga III till den här förordningen.
- d) Bilaga III ska ändras i enlighet med bilaga IV till den här förordningen.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Förordning (EG) nr 606/2009 ska ändras på följande sätt:

Den ska tillämpas från och med den 1 augusti 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 januari 2011.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

## BILAGA I

Bilaga I A till förordning (EG) nr 606/2009 ska ändras på följande sätt:

1. Tabellen ska ändras på följande sätt:

a) Rad 10 ska ersättas med följande rad:

"10	Klarning med ett eller flera av följande ämnen för oenologiskt bruk: — ätligt gelatin — proteinämnen av vegetabiliskt ursprung, framställda av vete eller ärtor — husbloss — kasein och kaliumkaseinat — äggalbumin — bentonit — kiseldioxid i form av gel eller kolloidlösning — kaolin — tannin — kitosan framställt ur svamp — kitinglukan framställt ur svamp		För behandling av vin är gränsvärdet för användning av kitosan högst 100 g/hl  För behandling av vin är gränsvärdet för användning av kitinglukan högst 100 g/hl"
-----	--	--	---

b) Följande rader ska läggas till:

"44	Behandling med kitosan framställt ur svamp	På de villkor som fastställs i tillägg 13	
45	Behandling med kitinglukan framställt ur svamp	På de villkor som fastställs i tillägg 13	
46	Syrning genom elektromembranbehandling	Villkor och begränsningar fastställs i punkterna C och D i bilaga XVa till förordning (EG) nr 1234/2007 och i artiklarna 11 och 13 i den här förordningen  På de villkor som fastställs i tillägg 14	
47	Användning av enzympreparat för oenologiskt bruk för maceration, klarning, stabilisering, filtrering och för att avslöja aromatiska prekursorer av druvor i must och vin	Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 9.2 i denna förordning ska enzympreparaten och deras enzymatiska aktiviteter (till exempel pektinlyas, pektinmetylesteras, polygalakturonas, hemicellulas, cellulas, betaglukanas och glykosidas) uppfylla specifikationerna för renhet och identitet i OIV:s internationella oenologiska kodex"	

2. Tillägg 1 ska utgå.

3. Följande ska läggas till som tillägg 13 och 14:

## "Tillägg 13

**Föreskrifter för behandling av vin med kitosan framställt ur svamp och för behandling av vin med kitinglukan framställt ur svamp**

Tillämpningsområde:

a) Reducering av halter av tungmetaller, särskilt järn, bly, kadmium och koppar.

- b) Förebyggande av järn- och kopparavfällning.
- c) Reducering av eventuella föroreningar, särskilt ochtraxin A.
- d) Reducering av antalet oönskade mikroorganismer, särskilt *Brettanomyces*, endast genom behandling med kitosan.

Föreskrifter:

- Vilka doser som ska användas avgörs efter ett test. Användningsdosen får vara högst
  - 100 g/hl för tillämpning a och b,
  - 500 g/hl för tillämpning c,
  - 10 g/hl för tillämpning d.
- Sediment avlägsnas genom fysikaliska processer.

---

#### Tillägg 14

#### **Föreskrifter för syrning genom elektromembranbehandling.**

- De katjoniska membranerna ska utformas på ett sådant sätt att de endast möjliggör utvinning av katjoner och särskilt katjon  $K^+$ .
- De bipolära membranerna är ogenomträngliga för anjoner och katjoner från must och vin.
- Behandlingen ska genomföras under överinseende av en godkänd oenolog eller utbildad tekniker.
- De membran som används ska motsvara föreskrifterna i förordning (EG) nr 1935/2004 och i direktiv 2002/72/EG samt nationella bestämmelser fastställda för tillämpning av dessa. De ska vara i enlighet med föreskrifterna i monografin om elektrodialysmembran i OIV:s internationella oenologiska kodex.”

---

## BILAGA II

Del A, punkt 2 i bilaga I B till förordning (EG) nr 606/2009 ska ändras på följande sätt:

1. Led c ska ändras på följande sätt:

a) I trettonde strecksatsen ska följande understrecksatser läggas till:

- Vin de pays de l'Agenais,
- Vin de pays des terroirs landais,
- Vin de pays des Landes,
- Vin de pays d'Allobrogie,
- Vin de pays du Var.”

b) Följande strecksats ska läggas till:

- Viner som härrör från Malta, som har en total alkoholhalt som är lika med eller överstiger 13,5 volymprocent, som har en sockerhalt som är lika med eller överstiger 45 g/l, och som är berättigade till de skyddade ursprungsbeteckningarna 'Malta' och 'Gozo'.”

2. I led d ska följande strecksats läggas till:

- vin som är berättigade den traditionella beteckningen 'Késői szüretelésű bor'.”

3. I led e ska den nionde strecksatsen ersättas med följande:

- vita viner som är berättigade till den skyddade ursprungsbeteckningen 'Douro' eller den skyddade geografiska beteckningen 'Duriense' åtföljt av benämningen 'colheita tardia' ”

---

## BILAGA III

I tillägg 1 till bilaga II till förordning (EG) 606/2009 ska följande namn på vinsorter föras in i förteckningen i alfabetisk ordning:

- ”Albariño”, ”Macabeo B”, ”Alla Malvasía-sorter” och ”Alla Moscatel-sorter”.

---

## BILAGA IV

Bilaga III till förordning (EG) nr 606/2009 ska ändras på följande sätt:

a) I del A punkt 4 a ska den andra strecksatsen ersättas med följande:

”— koncentrerad druvmust, renad koncentrerad druvmust eller druvmust från lätt torkade druvor där neutral alkohol framställd av vinprodukter har tillsatts för att hindra jäsningsen, för spanskt vin med den traditionella beteckningen 'vino generoso de licor', förutsatt att ökningen av den totala alkoholhalten i volymprocent av vinet är högst 8 volymprocent,”

b) Del B ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 3 ska andra stycket ersättas med följande:

”När det gäller likörvin med den skyddade ursprungsbeteckningen 'Málaga' och 'Jerez-Xérès-Sherry' får den druvmust från lätt torkade druvor till vilken neutral alkohol framställd av vinprodukter tillsatts för att hindra jäsningsen, och som framställts av druvsorten Pedro Ximénez, härröra från regionen 'Montilla-Moriles.’”

ii) I punkt 10 ska första strecksatsen ersättas med följande:

”— framställs av 'vino generoso' som avses i punkt 8 eller av vin under flor av vilket ett sådant 'vino generoso' kan framställas, som är tillsatt antingen med druvmust framställd av lätt torkade druvor till vilken neutral alkohol framställd av vinprodukter tillsatts för att hindra jäsningsen, med renad koncentrerad druvmust, eller med 'vino dulce natural.’”

c) Tillägg 1 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt A, i förteckningen för Spanien, ska följande rader införas i alfabetisk ordning:

”Condado de Huelva	Pedro Ximénez Moscatel Mistela
Empordà	Mistela Moscatel”

ii) I punkt B.5 i förteckningen för Spanien, ska följande rader införas i alfabetisk ordning:

”Empordà	Garnacha/Garnatxa”
----------	--------------------

d) Tillägg 2 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt A 2 ska likörvinet med ursprungsbeteckningen ”Trentino” tas bort från förteckningen för Italien.

ii) I punkt A 3 ska följande förteckning läggas till:

**”ITALIEN**

Trentino”

e) I tillägg 3 ska följande namn på druvsorter läggas till:

”Moscatel — Garnacha”



## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 54/2011

av den 21 januari 2011

## om ändring av förordning (EU) nr 447/2010 om inledande av försäljning av skummjörkspulver genom anbudsinfördran, vad gäller dagen för inlagring av interventionskummjörkspulver

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 43 f och j jämförd med artikel 4, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 1 i kommissionens förordning (EU) nr 447/2010<sup>(2)</sup> av den 21 maj 2010 bör det skummjörkspulver som bjuds ut till försäljning ha inlagrats före den 1 maj 2009.
- (2) Med hänvisning till den nuvarande situationen på marknaden för skummjörkspulver när det gäller efterfrågan och priser och storleken på interventionslagren bör det skummjörkspulver som inlagrats före den 1 november 2009 finnas att tillgå för försäljning.
- (3) Förordning (EU) nr 447/2010 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (4) För att göra skummjörkspulvret tillgängligt för försäljning utan dröjsmål bör denna förordning träda i kraft omedelbart efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Artikel 1 i förordning (EU) nr 447/2010 ska ersättas med följande:

*"Artikel 1***Tillämpningsområde**

Försäljning genom anbudsförfarande av skummjörkspulver som har inlagrats före den 1 november 2009 inleds enligt de villkor som fastställs i avdelning III i förordning (EU) nr 1272/2009."

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 januari 2011.

För kommissionen,  
på ordförandens vägnar  
Štefan FÜLE  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 126, 22.5.2010, s. 19.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 55/2011****av den 21 januari 2011****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den  
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-  
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser  
för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemen-  
samma organisationerna av marknaden")<sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr  
1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföre-  
skrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr  
2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt  
och grönsaker<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av  
resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan  
kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena  
vid import från tredje land för de produkter och de perioder  
som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förord-  
ning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här  
förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 22 januari 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 januari 2011.

*För kommissionen,  
på ordförandens vägnar*  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

## BILAGA

## Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MA	61,3
	TN	120,5
	TR	96,2
	ZZ	92,7
0707 00 05	EG	158,2
	JO	87,5
	TR	96,8
	ZZ	114,2
0709 90 70	MA	37,4
	TR	122,4
	ZZ	79,9
0709 90 80	EG	66,7
	ZZ	66,7
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	57,7
	MA	54,7
	TR	68,3
	ZA	41,5
	ZZ	50,9
0805 20 10	MA	74,8
	TR	79,6
	ZZ	77,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	69,6
	IL	67,2
	JM	101,1
	MA	109,6
	PK	69,0
	TR	73,7
	ZZ	81,7
0805 50 10	AR	45,3
	TR	52,6
	UY	45,3
	ZZ	47,7
0808 10 80	AR	78,5
	CA	96,7
	CL	82,0
	CN	97,4
	MK	54,3
	US	140,6
	ZZ	91,6
0808 20 50	CN	58,3
	NZ	97,8
	US	127,9
	ZA	101,0
	ZZ	96,3

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 56/2011****av den 21 januari 2011****om fastställande av tilldelningskoefficienten för de ansökningar om importlicenser för olivolja som lämnas in under perioden 17–18 januari 2011 inom ramen för tullkvoten för Tunisien och om tillfälligt upphörande av utfärdandet av importlicenser för januari månad 2011**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den  
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-  
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser  
för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemen-  
samma organisationerna av marknaden) <sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr  
1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler  
för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruks-  
produkter som omfattas av ett system med importlicenser <sup>(2)</sup>,  
särskilt artikel 7.2, och

av följande skäl:

- (1) Genom artikel 3.1 och 3.2 i protokoll nr 1 <sup>(3)</sup> till Eu-  
ropa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering  
mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlems-  
stater å ena sidan och republiken Tunisien å andra si-  
dan <sup>(4)</sup> öppnas en tullfri kvot för import av obearbetad  
olivolja med KN-nummer 1509 10 10 och 1509 10 90  
som är helt framställd i Tunisien och som transporteras  
direkt därifrån till europeiska unionen, inom en kvantitet  
som fastställs för varje år.
- (2) Månatliga kvantitativa begränsningar för utfärdande av  
importlicenser fastställs i artikel 2.2 i kommissionens  
förordning (EG) nr 1918/2006 av den 20 december

2006 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för  
olivolja med ursprung i Tunisien <sup>(5)</sup>.

- (3) I enlighet med artikel 3.1 i förordning (EG) nr  
1918/2006 har ansökningar lämnats in till de behöriga  
myndigheterna om utfärdande av importlicenser för en  
total kvantitet som överstiger den gräns som föreskrivs  
för januari månad i artikel 2.2 i nämnda förordning.
- (4) Därför bör kommissionen fastställa en tilldelningskoeffi-  
cient så att importlicenser kan utfärdas i förhållande till  
den tillgängliga kvantiteten.
- (5) När begränsningen för januari månad har nåtts får ingen  
ytterligare importlicens utfärdas för månaden i fråga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De ansökningar om importlicenser som lämnas in under perio-  
den 17–18 januari 2011 i enlighet med artikel 3.1 i förordning  
(EG) nr 1918/2006 ska multipliceras med tilldelningskoefficien-  
ten 21,673003 %.

Utfärdandet av importlicenser för januari 2011 ska tillfälligt  
upphöra för de kvantiteter för vilka ansökan lämnats in från  
och med den 24 januari 2011.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 22 januari 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 januari 2011.

För kommissionen,  
på ordförandens vägnar  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

<sup>(3)</sup> EGT L 97, 30.3.1998, s. 57.

<sup>(4)</sup> EGT L 97, 30.3.1998, s. 2.

<sup>(5)</sup> EUT L 365, 21.12.2006, s. 84.

# BESLUT

## RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 18 januari 2011

**om ändring av beslut 2007/884/EG om bemyndigande för Förenade kungariket att fortsätta att tillämpa en åtgärd som avviker från artiklarna 26.1 a, 168 och 169 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt**

(2011/37/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdes-skatt <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 395.1,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Genom en skrivelse som registrerades vid kommissionens generalsekretariat den 22 juli 2010 ansökte Förenade kungariket om att få fortsätta att tillämpa en avvikelse som innebär en fortsatt begränsning av avdragsrätten för mervärdesskatt för hyrestagare och leasetagare när det gäller kostnader för hyra eller leasing av sådana personbilar som inte enbart används för yrkesmässigt bruk.
- (2) Kommissionen informerade övriga medlemsstater om Förenade kungarikets ansökan genom en skrivelse av den 12 oktober 2010. Genom en skrivelse av den 15 oktober 2010 underrättade kommissionen Förenade kungariket om att den hade alla nödvändiga uppgifter för att kunna handlägga ansökan.
- (3) Genom rådets beslut 2007/884/EG av den 20 december 2007 om bemyndigande för Förenade kungariket att fortsätta att tillämpa en åtgärd som avviker från artiklarna 26.1 a, 168 och 169 i direktiv 2006/112/EG om ett gemensamt system för mervärdesskatt <sup>(2)</sup> tilläts Förenade kungariket begränsa avdragsrätten för ingående mervärdesskatt till 50 % för hyrestagare och leasetagare när det gäller kostnader för hyra eller leasing av sådana

personbilar som inte enbart används för yrkesmässigt bruk. Förenade kungariket gavs också tillstånd att inte betrakta beskattningsbara personers privata bruk av bilar som hyrs eller leasas för yrkesmässigt bruk som tillhandahållande av tjänster mot ersättning. Genom denna för-enklingsåtgärd slipper hyrestagaren eller leasetagaren bokföra den sträcka som körs privat med företagets bilar och att för beskattningsändamål redovisa den privata körsträckan för varje bil.

- (4) Enligt de uppgifter som Förenade kungariket lämnat mot-svarar begränsningen på 50 % fortfarande de faktiska omständigheterna när det gäller hyrestagares och leasetagares yrkesmässiga användning i förhållande till deras övriga användning av fordonen i fråga. Förenade kung-ariet bör därför bemyndigas att tillämpa åtgärden under ytterligare en begränsad period, till och med den 31 december 2013.
- (5) Om Förenade kungariket anser att en ytterligare förläng-ning efter 2013 är nödvändig, bör en rapport som in-begriper en översyn av den procentsats som tillämpas, tillsammans med ansökan om förlängning, lämnas till kommissionen senast den 1 april 2013.
- (6) Den 29 oktober 2004 antog kommissionen ett förslag till rådsdirektiv om ändring av direktiv 77/388/EEG, nu-mera direktiv 2006/112/EG, som innehåller bestämmel-ser om en harmonisering av de kategorier av utgifter som kan omfattas av undantag från avdragsrätt. Enligt detta förslag kan undantag från avdragsrätt komma att gälla motordrivna vägfordon. De avvikelser som anges i detta beslut bör upphöra att gälla den dag det ändringsdirek-tivet träder i kraft, om den dagen infaller tidigare än den sista giltighetsdag som anges i det här beslutet.
- (7) Avvikelsen inverkar inte på de av unionens egna medel som härrör från mervärdesskatt.
- (8) Beslut 2007/884/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

<sup>(1)</sup> EUT L 347, 11.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 346, 29.12.2007, s. 21.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Artikel 3 i beslut 2007/884/EG ska ersättas med följande:

*"Artikel 3*

Detta beslut ska upphöra att gälla den dag unionsregler om vilka utgifter för motordrivna vägfordon som inte medför rätt till fullt avdrag för mervärdesskatt träder i kraft, eller den 31 december 2013, beroende på vilket av dessa datum som infaller först.

Ansökan om förlängning av de åtgärder som avses i detta beslut lämnas in till kommissionen senast den 1 april 2013.

Ansökan om förlängning av dessa åtgärder ska åtföljas av en rapport som innehåller en översyn av den procentuella be-

gränsning som tillämpas på rätten att dra av mervärdesskatt för hyra eller leasing av bilar som inte uteslutande används för yrkesmässigt bruk."

*Artikel 2*

Detta beslut får verkan samma dag som det delges.

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 januari 2011.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 18 januari 2011.

*På rådets vägnar*

Gy. MATOLCSY

*Ordförande*

## RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 18 januari 2011

## om tillstånd för Frankrike att tillämpa differentierade skattesatser på motorbränslen i enlighet med artikel 19 i direktiv 2003/96/EG

(2011/38/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

hållandena i de regioner där de tillämpas. Den nationella åtgärden föranleds av särskilda politiska hänsyn.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt

- (5) De strikta tidsgränser som fastställs för differentieringen av skattesatserna i regionerna och det faktum att dieselbrännolja för yrkesmässig användning inte omfattas av åtgärden innebär att risken för att konkurrensen på den inre marknaden skulle snedvridas är mycket liten. Under den tid som åtgärden har tillämpats har det desutom visat sig att det finns en stark tendens från regionernas sida att ta ut den högsta tillåtna skattesatsen, vilket ytterligare minskar risken för snedvridningar av konkurrensen.

med beaktande av rådets direktiv 2003/96/EG av den 27 oktober 2003 om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 19,

med beaktande av kommissionens förslag, och

- (6) Inga hinder för den inre marknads funktion har rapporterats när det, närmare bestämt, gäller produkternas omsättning som punktskattepliktiga varor.

av följande skäl:

- (1) Genom rådets beslut 2005/767/EG <sup>(2)</sup> fick Frankrike tillstånd att under en treårsperiod tillämpa differentierade skattesatser på dieselbrännolja och blyfri bensin. Frankrike hade ansökt om tillståndet i samband med en förvaltningsreform som innebar att vissa befogenheter som staten tidigare hade haft decentraliserades. Beslut 2005/767/EG upphörde att gälla den 31 december 2009.

- (7) När den nationella åtgärden ursprungligen begärdes hade den föregåtts av en skattehöjning som motsvarade marginalen för regionala skattesänkningar. Mot denna bakgrund och med hänsyn till villkoren för tillståndet och de erfarenheter som har gjorts verkar den nationella åtgärden i detta skede inte strida mot unionens energi- och klimatpolitik.

- (2) Genom en skrivelse av den 12 augusti 2009 ansökte Frankrike om tillstånd att fortsätta tillämpa differentierade skattesatser på samma villkor under ytterligare sex år efter den 31 december 2009.

- (8) Det följer av artikel 19.2 i direktiv 2003/767/EG att varje tillstånd som beviljas med stöd av den artikeln måste vara strikt tidsbegränsat. Med tanke på att unionsramen för energibesättning kan förändras i framtiden bör detta tillstånd vara tidsbegränsat till en treårsperiod. Det är vidare lämpligt att undvika tidsglapp i fråga om tillståndets tillämpning.

- (3) Beslut 2005/767/EG antogs med hänvisning till att den åtgärd som var föremål för Frankrikes ansökan uppfyllde kraven i artikel 19 i direktiv 2003/96/EG. Åtgärden ansågs i synnerhet inte hindra den inre marknads funktion. Den ansågs även vara förenlig med gemenskapens politik inom relevanta områden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

- (4) Den nationella åtgärden ingår i en politik för att effektivisera förvaltningen genom att höja kvaliteten på och minska kostnaderna för offentliga tjänster, och ingår även i en subsidiaritetspolitik. Genom åtgärden får regionerna ytterligare ett incitament att höja kvaliteten på sin förvaltning på ett sätt som medger insyn. Enligt beslut 2005/767/EG ska de differentierade skattesatserna i detta sammanhang stå i relation till de socioekonomiska för-

1. Frankrike tillåts härmed tillämpa sänkta skattesatser på blyfri bensin och dieselbrännolja som används som drivmedel. Dieselbrännolja för yrkesmässig användning i den mening som avses i artikel 7.2 i direktiv 2003/96/EG får inte omfattas av sådana sänkningar.

2. De administrativa regionerna får tillåtas tillämpa differentierade sänkningar under förutsättning att följande villkor uppfylls:

- a) Sänkningarna får inte överstiga 35,4 EUR per 1 000 liter blyfri bensin eller 23 EUR per 1 000 liter dieselbrännolja.

<sup>(1)</sup> EUT L 283, 31.10.2003, s. 51.

<sup>(2)</sup> EUT L 290, 4.11.2005, s. 25.

b) Sänkningarna får inte överstiga skillnaden mellan skatten på dieselbrännolja för icke-yrkesmässig användning och dieselbrännolja för yrkesmässig användning.

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2010.

c) Sänkningarna ska stå i relation till de objektiva socioekonomiska förhållandena i de regioner i vilka de tillämpas.

Det upphör att gälla den 31 december 2012.

d) Tillämpningen av regionala skattesänkningar får inte leda till att en region får en konkurrensfördel i handeln inom unionen.

Artikel 3  
Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike.

3. De sänkta skattesatserna ska uppfylla kraven i direktiv 2003/96/EG, särskilt när det gäller de minimiskattenivåer som fastställs i artikel 7.

Utfärdat i Bryssel den 18 januari 2011.

*Artikel 2*

Detta beslut får verkan samma dag som det delges.

På rådets vägnar  
Gy. MATOLCSY  
Ordförande



**RÅDETS BESLUT****av den 18 januari 2011****om utnämning av en österrikisk ledamot och två österrikiska suppleanter i Regionkommittén**

(2011/39/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den österrikiska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 22 december 2009 respektive den 18 januari 2010 beslut 2009/1014/EU respektive beslut 2010/29/EU om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2010 till och med den 25 januari 2015 <sup>(1)</sup>.
- (2) En plats som ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för Franz VOVES har löpt ut.
- (3) Två platser som suppleanter blir lediga till följd av att mandatet för Hermann SCHÜTZENHÖFER och Walter PRIOR har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Till Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2015,

a) som ledamot

— Landesrat Dr. Christian BUCHMANN, *Landesrat in der Steiermärkischen Landesregierung*

och

b) som suppleanter

— Landesrätin Mag. Elisabeth GROSSMANN, *Landesrätin in der Steiermärkischen Landesregierung*— Klubobmann Christian ILLEDITS, *Abgeordneter zum Burgenländischen Landtag; Klubobmann der SPÖ-Fraktion.**Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 18 januari 2011.

På rådets vägnar

Gy. MATOLCSY

Ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 348, 29.12.2009, s. 22, och EUT L 12, 19.1.2010, s. 11.

**RÅDETS BESLUT**  
**av den 18 januari 2011**  
**om utnämning av en slovakisk suppleant i Regionkommittén**  
(2011/40/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den slovakiska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 22 december 2009 respektive den 18 januari 2010 beslut 2009/1014/EU respektive beslut 2010/29/EU om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2010 till och med den 25 januari 2015 <sup>(1)</sup>.
- (2) En plats som ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för Pavol FREŠO har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Till suppleant i Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2015,

— Juraj BLANÁR

*predseda Žilinského samosprávneho kraja.*

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 18 januari 2011.

*På rådets vägnar*  
Gy. MATOLCSY  
*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 348, 29.12.2009, s. 22, och EUT L 12, 19.1.2010, s. 11.

**RÅDETS BESLUT**

av den 18 januari 2011

**om utnämning av tre nederländska ledamöter och sex nederländska suppleanter i Regionkommittén**

(2011/41/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den österrikiska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 22 december 2009 och den 18 januari 2010 besluten 2009/1014/EU och 2010/29/EU om ut-nämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2010 till och med den 25 januari 2015 <sup>(1)</sup>.
- (2) Tre platser som ledamöter i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att mandaten för Annemarie JOR-RITSMA-LEBBINK, Luzette WAGENAAR-KROON och Rob BATS har löpt ut.
- (3) Fyra platser som suppleanter i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att mandaten för Ellie FRANSSSEN, Job COHEN, Rinda DEN BESTEN och Hendrikus DE LANGE har löpt ut.
- (4) Två platser som suppleanter har blivit lediga till följd av att Hans KOK och Henk KOOL har utnämnts till ledamö-ter av Regionkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Till Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av man-datperioden, dvs. till och med den 25 januari 2015,

a) som ledamöter

- H.A.J. (Hans) KOK, Burgemeester (Mayor of 't Hof van Twente),

— H.P.M (Henk) KOOL, Wethouder (alderman of The Hague),

— S.B. (Sipke) SWIERSTRA, Gedeputeerde (member of the Executive Council) of the Province of Drenthe,

och

b) som suppleanter

— H.A.J. (Henk) AALDERINK, Burgemeester (Mayor of Bronckhorst),

— J.P. (Jean Paul) GEBBEN, Burgemeester (Mayor of Renkum),

— J.P.W. (Jan Willem) GROOT, Wethouder (alderman of Amstelveen),

— L.W.C.M. (Loes) van der MEIJS, Wethouder (alderman of Doetinchem),

— N.A. (André) van de NADORT, Burgemeester (Mayor of Ten Boer),

— F. (Frank) de VRIES, Wethouder (alderman of Groningen).

*Artikel 2*

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 18 januari 2011.

På rådets vägnar

Gy. MATOLCSY

Ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 348, 29.12.2009, s. 22, respektive EUT L 12, 19.1.2010, s. 11.

**RÅDETS BESLUT**  
**av den 18 januari 2011**  
**om utnämning av en polsk ledamot och en polsk suppleant i Regionkommittén**  
(2011/42/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den polska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 22 december 2009 och den 18 januari 2010 besluten 2009/1014/EU och 2010/29/EU om ut-nämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2010 till och med den 25 januari 2015 <sup>(1)</sup>.
- (2) En plats som ledamot i Regionkommittén har blivit le-diga till följd av att mandatet för Jerzy KROPIWNICKI har löpt ut.
- (3) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att mandatet för Tadeusz TRUSKOLASKI har löpt ut.

*Artikel 1*

Till Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av man-datperioden, dvs. till och med den 25 januari 2015,

a) som ledamot

— Tadeusz TRUSKOLASKI, *Prezydent Miasta Białegostoku*,

och

b) som suppleant

— Pawel ADAMOWICZ, *Prezydent Miasta Gdańska*.

*Artikel 2*

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 18 januari 2011.

*På rådets vägnar*  
Gy. MATOLCSY  
*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 348, 29.12.2009, s. 22, respektive EUT L 12, 19.1.2010, s. 11.

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 21 januari 2011

om ändring av beslut 2010/468/EU om tillfällig saluföring av sorter av *Avena strigosa* Schreb. som inte förekommer i den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter eller i medlemsstaternas nationella sortlistor

[delgivet med nr K(2011) 156]

(Text av betydelse för EES)

(2011/43/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 66/402/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av stråsäd<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 17.1, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens beslut 2010/468/EU<sup>(2)</sup> tillåts fram till och med den 31 december 2010 saluföring i unionen av utsäde av sorter av *Avena strigosa* Schreb. (nedan kallad *A. strigosa*) som inte förekommer i den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter eller i medlemsstaternas nationella sortlistor.
- (2) De tillfälliga problemen med den allmänna tillgången på *A. strigosa*, som var orsaken till att beslut 2010/468/EU antogs, fortsätter. Den tillämpningsperiod för beviljande av tillstånd som anges i det beslutet bör därför förlängas.
- (3) Från de upplysningar som medlemsstaterna har lämnat till kommissionen framgår det att 2011 behövs ytterligare totalt 5 130 ton för att lösa problemen med den begränsade tillgången, eftersom Belgien har angett för kommissionen att man behöver 300 ton, Frankrike 3 700 ton, Tyskland 300 ton, Italien 280 ton, Spanien 300 ton och Portugal 250 ton.
- (4) Beslut 2010/468/EU bör därför ändras i enlighet med detta.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för utsäde och uppföringsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Beslut 2010/468/EU ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 ska ändras på följande sätt:
  - a) I punkt 1 ska "den 31 december 2010" ersättas med "den 31 december 2011".
  - b) Punkt 2 ska ersättas med följande:

"2. Den totala mängd utsäde som tillåts för saluföring i unionen enligt detta beslut får inte överstiga 4 970 ton 2010. Den totala mängd utsäde som tillåts för saluföring i unionen enligt detta beslut får inte överstiga 5 130 ton 2011."
2. I artikel 3 andra stycket ska "den 31 december 2010" ersättas med "den 31 december 2011".

## Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 januari 2011.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT 125, 11.7.1966, s. 2309/66.

<sup>(2)</sup> EUT L 226, 28.8.2010, s. 46.

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 19 januari 2011

## om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien

[delgivet med nr K(2011) 179]

(Text av betydelse för EES)

(2011/44/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.4,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 10.4, och

av följande skäl:

- (1) Den 5 januari 2011 rapporterade Bulgarien ett fall av mul- och klövsjuka hos ett vildsvin som skjutits i regionen Burgas i sydöstra Bulgarien i ett område med förstärkt övervakning längs gränsen till Turkiet. Kommissionen antog därför beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien <sup>(3)</sup>.
- (2) Den 9 januari 2011 rapporterade Bulgarien utbrott av mul- och klövsjuka hos boskap i samma område. Den nya epidemiologiska situationen kräver en översyn av de tidigare antagna åtgärderna, även mot bakgrund av de uppgifter som Bulgarien lämnat och diskussionerna med medlemsstaterna vid mötet i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa den 12 januari 2011.
- (3) Situationen när det gäller mul- och klövsjuka i Bulgarien kan utgöra ett hot mot djurbesättningar i andra medlemsstater i samband med handeln med levande klövdjur och utsläppande på marknaden av vissa produkter därav.
- (4) Bulgarien har vidtagit åtgärder i enlighet med rådets direktiv 2003/85/EG av den 29 september 2003 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka <sup>(4)</sup>, särskilt de åtgärder som föreskrivs kapitel II avsnitt 3 och artikel 85.4 i det direktivet.
- (5) Hela Bulgariens territorium omfattas av restriktionerna enligt artiklarna 2, 4, 5, 6, 8b och 11 i kommissionens beslut 2008/855/EG av den 3 november 2008 om djur-

hälsoåtgärder för att bekämpa klassisk svinpest i vissa medlemsstater <sup>(5)</sup>. Eftersom Bulgarien anges i del II i bilagan till det beslutet får landet dock under vissa hälso-villkor sända färskt svinkött samt köttberedningar och köttprodukter framställda av sådant kött.

- (6) Sjukdomssituationen i Bulgarien kräver att de kontroll-åtgärder avseende mul- och klövsjuka som de behöriga myndigheterna i Bulgarien vidtagit stärks.
- (7) Det är lämpligt att som permanent åtgärd definiera hög- och lågriskområdena i den berörda medlemsstaten samt förbjuda sändning av mottagliga djur från dessa hög- och lågriskområden och sändning av produkter som kommer från mottagliga djur från högriskområdena. I beslutet bör det även fastställas bestämmelser för sändning från dessa områden av säkra produkter som antingen hade producerats innan restriktionerna infördes eller som producerats av råvaror som härstammar från områden utanför restriktionsområdena eller som har genomgått en behandling som visat sig vara effektiv när det gäller inaktivering av det eventuella mul- och klövsjukeviruset.
- (8) Storleken på de definierade riskområdena står i direkt relation till resultatet av spårningen av möjliga kontakter med den smittade anläggningen och tar hänsyn till möjligheten att i tillräcklig utsträckning kontrollera förflyttningar av djur och produkter. I nuläget bör hela regionen Burgas enligt de uppgifter som lämnats av Bulgarien förbli ett högriskområde.
- (9) Sändningsförbudet bör endast omfatta produkter som kommer från djur av mottagliga arter som i sin tur kommer från eller härrör från djur med ursprung i de högriskområden som anges i bilaga I och bör inte beröra transitering genom dessa områden av produkter som kommer från eller härrör från djur med ursprung i andra områden.
- (10) Rådets direktiv 64/432/EEG <sup>(6)</sup> rör djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen.
- (11) Rådets direktiv 91/68/EEG <sup>(7)</sup> rör djurhälsovillkor för handel med får och getter inom gemenskapen.

<sup>(1)</sup> EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.

<sup>(4)</sup> EUT L 306, 22.11.2003, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 302, 13.11.2008, s. 19.

<sup>(6)</sup> EGT 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

<sup>(7)</sup> EGT L 46, 19.2.1991, s. 19.

- (12) Rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG <sup>(1)</sup> rör bland annat handel med andra klövdjur och med sperma, ägg (ova) och embryon från får och getter samt med embryon från svin.
- (13) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung <sup>(2)</sup> rör bland annat hälsobestämmelser för produktion och saluföring av färskt kött, malet kött, maskinurbanat kött, köttberedningar, kött av hägnat vilt, köttprodukter (inbegripet behandlade magar, blåsor och tarmar) och mejeriprodukter.
- (14) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel <sup>(3)</sup> rör bland annat kontrollmärkning av livsmedel av animaliskt ursprung.
- (15) I rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel <sup>(4)</sup> fastställs särskild behandling av köttprodukter för att garantera att mul- och klövsjukeviruset inaktiveras i produkter av animaliskt ursprung.
- (16) Kommissionens beslut 2001/304/EG av den 11 april 2001 om märkning och användning av vissa animaliska produkter i samband med beslut 2001/172/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Förenade kungariket <sup>(5)</sup> rör ett särskilt kontrollmärke som ska anbringas på vissa produkter av animaliskt ursprung som endast får släppas ut på den nationella marknaden. Det är lämpligt att i en särskild bilaga föreskriva en liknande märkning när det gäller mul- och klövsjuka i Bulgarien.
- (17) I rådets direktiv 92/118/EEG <sup>(6)</sup> fastställs djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.I till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, till direktiv 90/425/EEG, samt för import till gemenskapen av sådana produkter.
- (18) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel <sup>(7)</sup> föreskrivs en rad olika behandlingar för animaliska biprodukter som är lämpade för inaktivering av mul- och klövsjukeviruset.
- (19) I rådets direktiv 88/407/EEG <sup>(8)</sup> fastställs djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur.
- (20) Rådets direktiv 89/556/EEG <sup>(9)</sup> rör djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och import från tredjeland av embryon från tamdjur av nötkreatur.
- (21) I rådets direktiv 90/429/EEG <sup>(10)</sup> fastställs djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av sperma från tamdjur av svin.
- (22) Förslagor till hälsointyg för handel inom unionen med sperma, ägg och embryon från får och getter samt med ägg och embryon från svin fastställs i kommissionens beslut 2010/470/EU av den 26 augusti 2010 om fastställande av förslagor till hälsointyg för handel inom unionen med sperma, ägg och embryon från hästdjur, får och getter samt med ägg och embryon från svin <sup>(11)</sup>.
- (23) Om läkemedel enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel <sup>(12)</sup>, Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel <sup>(13)</sup> och Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/20/EG av den 4 april 2001 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar rörande tillämpning av god klinisk sed vid kliniska prövningar av humanläkemedel <sup>(14)</sup> inte längre omfattas av förordning (EG) nr 1774/2002 bör de undantas från djurhälsorestriktionerna i detta beslut.

<sup>(1)</sup> EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.

<sup>(2)</sup> EUT L 139, 30.4.2004, s. 55.

<sup>(3)</sup> EUT L 139, 30.4.2004, s. 206.

<sup>(4)</sup> EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(5)</sup> EGT L 104, 13.4.2001, s. 6.

<sup>(6)</sup> EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

<sup>(7)</sup> EGT L 273, 10.10.2002, s. 1.

<sup>(8)</sup> EGT L 194, 22.7.1988, s. 10.

<sup>(9)</sup> EGT L 302, 19.10.1989, s. 1.

<sup>(10)</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 62.

<sup>(11)</sup> EUT L 228, 31.8.2010, s. 15.

<sup>(12)</sup> EGT L 311, 28.11.2001, s. 1.

<sup>(13)</sup> EGT L 311, 28.11.2001, s. 67.

<sup>(14)</sup> EGT L 121, 1.5.2001, s. 34.

- (24) I artikel 6 i kommissionens beslut 2007/275/EG av den 17 april 2007 om förteckningar över djur och produkter som skall undersökas vid gränskontrollstationer enligt rådets direktiv 91/496/EEG och 97/78/EG<sup>(1)</sup> undantas vissa produkter innehållande animaliska produkter från veterinärkontroller. Sådana produkter bör tillåtas för sändning från högriskområden enligt ett förenklat certifieringsförfarande.
- (25) Risken för att mul- och klövsjuka sprids i Europeiska unionen genom förflyttningar av sändningar av produkter av animaliskt ursprung av icke-kommersiell natur bör beaktas med tanke på situationen när det gäller mul- och klövsjuka i Bulgarien. Sådana förflyttningar bör förhindras för att undvika att sjukdomen sprids ytterligare. Bulgarien bör se till att de restriktioner som införs genom det här beslutet för vissa produkter från djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka även efterlevs när det gäller icke-kommersiella förflyttningar av sådana produkter. Medlemsstaterna bör samarbeta när det gäller övervakning av personligt bagage hos passagerare som reser särskilt från högriskområdena och när det gäller genomförandet av informationskampanjer för att förhindra att produkter av animaliskt ursprung förs in till andra medlemsstater än Bulgarien.
- (26) Andra medlemsstater än Bulgarien bör stödja åtgärderna för att bekämpa sjukdomen i de berörda områdena genom att se till att levande mottagliga djur inte sänds till dessa områden.
- (27) I rådets beslut 2009/470/EG av den 25 maj 2009 om utgifter inom veterinärområdet<sup>(2)</sup> fastställs ett system för kompensation till berörda anläggningar vid förluster i samband med åtgärder för sjukdomsbekämpning.
- (28) Situationen när det gäller mul- och klövsjuka sågs över vid mötet i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa den 12 januari 2011, och de åtgärder som föreskrivs i beslut 2011/8/EU anpassades mot bakgrund av Bulgariens uppgifter om den epidemiologiska situationens utveckling. Beslut 2011/8/EU bör därför upphöra att gälla och ersättas med det här beslutet.
- (29) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Levande djur

1. Bulgarien ska se till att villkoren i punkterna 2–7 uppfylls, utan att det påverkar tillämpningen av de åtgärder som medlemsstaten vidtagit i enlighet med
- a) direktiv 2003/85/EG, och
- b) beslut 2008/855/EG.

<sup>(1)</sup> EUT L 116, 4.5.2007, s. 9.

<sup>(2)</sup> EUT L 155, 18.6.2009, s. 30.

2. Inga levande nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur får förflyttas mellan de områden som anges i bilaga I och bilaga II.

3. Inga levande nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur får sändas från eller förflyttas genom de områden som anges i bilaga I och bilaga II.

4. Genom undantag från punkt 3 får de behöriga myndigheterna i Bulgarien tillåta att klövdjur transiteras direkt och utan avbrott på större vägar och järnvägssträckor genom de områden som anges i bilaga I och bilaga II.

5. De hälsointyg som fastställs i direktiv 64/432/EEG för levande nötkreatur och, utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 8b och 9 i beslut 2008/855/EG, för svin samt i direktiv 91/68/EEG för levande får och getter och som åtföljer djur som sänds från andra delar av Bulgariens territorium än de som anges i bilaga I och bilaga II till andra medlemsstater, ska innehålla följande text:

”Djur som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

6. De hälsointyg som åtföljer andra klövdjur än de som omfattas av de intyg som avses i punkt 5 då sådana djur sänds från andra delar av Bulgariens territorium än de som anges i bilaga I och bilaga II till andra medlemsstater ska innehålla följande text:

”Levande klövdjur som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

7. Djur som åtföljs av det djurhälsointyg som avses i punkterna 5 eller 6 får flyttas till en annan medlemsstat endast om den lokala veterinärmyndigheten i Bulgarien tre dagar före förflyttningen har anmält detta till de centrala och lokala veterinärmyndigheterna i bestämmelsemedlemsstaten.

8. Genom undantag från punkt 2 får de behöriga myndigheterna i Bulgarien tillåta transport av djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka från en anläggning inom de områden som förtecknas i bilaga II till ett slakteri inom ett område som förtecknas i bilaga I.

9. Genom undantag från punkt 2 får den behöriga myndigheten i Bulgarien tillåta transport av svin från anläggningar utanför den övervakningszon som upprättats i enlighet med artikel 21 i direktiv 2003/85/EG för omedelbar slakt vid utsedda slakterier inom de områden som anges i bilaga II, på följande villkor:



a) Svinen kommer från anläggningar i det område som anges i bilaga I från vilka sändningar av färskt svinkött samt köttberedningar och köttprodukter bestående av eller innehållande kött från sådana svin får sändas i enlighet med artikel 6 i beslut 2008/855/EG.

Den centrala veterinärmyndigheten i Bulgarien ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som den har godkänt enligt denna punkt.

b) Djuren har under 21 dagar närmast före dagen för transport till slakteriet under den behöriga veterinärmyndighetens överinseende hållits på en enda anläggning i mitten av ett område med en radie på minst 10 km runt anläggningen där det inte har förekommit något utbrott av mul- och klövsjuka under minst 30 dagar närmast före dagen för lastningen.

c) Inga djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka har förts in till den anläggning som avses i inledningsfrasen under 21 dagar närmast före dagen för lastningen, med undantag för svin som kommer från en levererande anläggning som uppfyller villkoren i led b, för vilka denna period på 21 dagar får förkortas till 7 dagar.

d) Transporten av svin får endast tillåtas efter det att de åtgärder som föreskrivs i artikel 22.2 i direktiv2003/85/EG slutförts på ett tillfredsställande sätt.

## Artikel 2

### Kött

1. I denna artikel avses med kött *färskt kött*, *malet kött*, *maskinurbenat kött* och *köttberedningar* enligt definitionerna i punkterna 1.10, 1.13, 1.14 och 1.15 i bilaga I till förordning (EG) nr 853/2004.

2. Bulgarien får inte sända kött av nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur som kommer från eller har framställts av djur med ursprung i de områden som anges i bilaga I.

3. Kött som inte får sändas från Bulgarien enligt det här beslutet ska märkas i enlighet med artikel 4.1 andra stycket i direktiv 2002/99/EG eller i enlighet med bilaga IV.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 6 och 8b i beslut 2008/855/EG, ska förbudet i punkt 2 inte tillämpas på kött som har ett kontrollmärke i enlighet med avsnitt I kapitel III i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004 under följande förutsättningar:

a) Köttet är tydligt identifierat och har sedan produktionsdagen transporterats och lagrats åtskilt från kött som enligt bestämmelserna i det här beslutet inte får sändas utanför de områden som anges i bilaga I.

b) Köttet uppfyller ett av följande villkor:

i) Det framställdes före den 9 december 2010.

ii) Det kommer från djur som fötts upp sedan minst 90 dagar, eller sedan födseln om de är yngre än 90 dagar, före dagen för slakt och som har slaktats, eller om det gäller kött från frilevande vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka nedlagts, utanför de områden som anges i bilagorna I och II.

iii) Det uppfyller villkoren i leden c, d och e.

c) Köttet kommer från tama hov- och klövdjur eller från hägnat vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka enligt specifikationerna för respektive kategori kött i en av kolumnerna 4–7 i bilaga III och som uppfyller följande villkor:

i) Djuren har sedan minst 90 dagar före dagen för slakt, eller sedan födseln om det är yngre än 90 dagar, hållits på anläggningar inom de områden som anges i kolumnerna 1, 2 och 3 i bilaga III, där det inte har förekommit något utbrott av mul- och klövsjuka under minst 90 dagar före dagen för slakt.

ii) Djuren har under de 21 dagar som föregick transport till slakteriet, eller när det gäller hägnat vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka, som föregick slakt på anläggningen, under de behöriga veterinärmyndigheternas överinseende hållits på en enda anläggning belägen i mitten av en cirkel med en radie på minst 10 km där det under åtminstone 30 dagar före dagen för lastningen inte har förekommit något utbrott av mul- och klövsjuka.

iii) Inga djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka har förts in till den anläggning som avses i led ii under de 21 dagar som föregick lastningen eller, när det gäller hägnat vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka, som föregick slakt på anläggningen, med undantag för svin som kommer från en levererande anläggning som uppfyller villkoren i led ii, för vilka 21-dagarsperioden får förkortas till 7 dagar.

Den behöriga myndigheten får dock tillåta att djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka förs in till en anläggning som avses i led ii om de uppfyller villkoren i leden i och ii, och

— kommer från en anläggning där inga djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka har förts in under 21 dagar före dagen för transporten till den anläggning som avses i led ii, med undantag för svin som kommer från en levererande anläggning, för vilka 21-dagarsperioden får förkortas till 7 dagar, eller

— har testats med negativ reaktion på förekomst av antikroppar mot mul- och klövsjuka genom ett blodprov som tagits inom 10 dagar före dagen för transporten till den anläggning som avses i led ii, eller

- kommer från en anläggning som genomgått en serologisk undersökning med negativt resultat enligt ett provtagningsprotokoll som är lämpligt för att upptäcka 5 % prevalens av mul- och klövsjuka med en konfidensnivå på minst 95 %.
- iv) Djuren eller, när det gäller hägnat vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka som slaktats på anläggningen, djurkropparna har transporterats under officiell kontroll i transportmedel som har rengjorts och desinficerats före lastning från den anläggning som avses i led ii till det utsedda slakteriet.
- v) Slakten av djuren har skett mindre än 24 timmar efter ankomsten till slakteriet och åtskilt från djur vars kött inte får sändas från det område som anges i bilaga I.
- d) Köttet, om det har markerats med ett plustecken i kolumn 8 i bilaga III, har erhållits från frilevande vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka som nedlagts i områden där det inte har förekommit något utbrott av mul- och klövsjuka under en period på minst 90 dagar före nedläggningen och som ligger minst 20 km från områden som inte anges i kolumnerna 1, 2 och 3 i bilaga III.
- e) Det kött som avses i leden c och d ska dessutom uppfylla följande villkor:
- i) Avsändning av sådant kött får godkännas endast av den behöriga veterinärmyndigheten i Bulgarien, under förutsättning att
- de djur som avses i led c iv har transporterats till anläggningen utan att ha varit i kontakt med anläggningar inom områden som inte anges i kolumnerna 1, 2 och 3 i bilaga III, och
- anläggningen inte är belägen inom en skyddszon.
- ii) Köttet är alltid tydligt identifierat och hanteras, lagras och transporteras åtskilt från kött som inte får sändas utanför det område som anges i bilaga I.
- iii) Vid den officiella veterinärens besiktning efter slakt på den avsändande anläggningen eller, när det gäller slakt på anläggningen av hägnat vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka, på den anläggning som avses i led c ii, eller, när det gäller frilevande vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka, på vilthanteringsanläggningen, har inga kliniska tecken eller andra post-mortala bevis på mul- och klövsjuka konstaterats.
- iv) Köttet har bevarats på de anläggningar som avses i led e iii i minst 24 timmar efter besiktningen efter slakt av de djur som avses i leden c och d.
- v) All annan beredning av kött för sändning utanför det område som anges i bilaga I ska tills vidare upphöra
- om mul- och klövsjuka har diagnostiserats på anläggningar som avses i led e iii, tills samtliga djur på anläggningarna har slaktats och allt kött och alla döda djur har bortskaffats samt minst 24 timmar har förflutit från det att en fullständig rengöring och desinfektion av anläggningarna utförts under en officiell veterinärs kontroll, och
- om slakt sker vid samma anläggning av djur som är mottagliga för mul- och klövsjuka och som kommer från anläggningar inom områden som anges i bilaga I som inte uppfyller villkoren i punkt 4 c eller d, tills samtliga dessa djur har slaktats och anläggningarna har rengjorts och desinficerats under en officiell veterinärs kontroll.
- vi) De centrala veterinärmyndigheterna ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över anläggningar som de har godkänt enligt leden c, d och e.
5. Den behöriga veterinärmyndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i punkterna 3 och 4 är uppfyllda.
6. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 6 och 8b i beslut 2008/855/EG, ska förbudet i punkt 2 inte tillämpas på färskt kött från djur som fötts upp utanför de områden som anges i bilaga I och bilaga II och som genom undantag från artikel 1.2 och 1.3 har transporterats direkt och under officiell kontroll utan kontakt med anläggningar inom de områden som anges i bilaga I till ett slakteri inom de områden som anges i bilaga I utanför skyddszonen för omedelbar slakt, under förutsättning att sådant färskt kött endast släpps ut på marknaden i de områden som anges i bilaga I och bilaga II och uppfyller följande villkor:
- a) Allt sådant färskt kött är märkt i enlighet med artikel 4.1 andra stycket i direktiv 2002/99/EG eller i enlighet med bilaga IV till det här beslutet.
- b) Slakteriet
- i) drivs under sträng veterinärkontroll,
- ii) upphör med all vidare beredning av kött för sändning utanför de områden som anges i bilaga I om slakt sker vid samma slakteri av djur som är mottagliga för mul- och klövsjuka och som kommer från anläggningar inom områden som anges i bilaga I, tills samtliga dessa djur har slaktats och slakteriet har rengjorts och desinficerats under en officiell veterinärs kontroll.
- c) Det färska köttet är tydligt identifierat samt transporteras och lagras åtskilt från kött som får sändas utanför Bulgarien.
- Den behöriga veterinärmyndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i första stycket är uppfyllda.
- Den centrala veterinärmyndigheten i Bulgarien ska till kommissionen och övriga medlemsstater översända en förteckning över de anläggningar som den har godkänt enligt denna punkt.

7. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6 i beslut 2008/855/EG ska förbudet i punkt 2 inte tillämpas på färskt kött som har styckats i styckningsanläggningar som ligger i de områden som anges i bilaga I och där följande villkor är uppfyllda:

- a) Endast sådant färskt kött som beskrivs i punkt 4 b bearbetas i anläggningen under en och samma dag.

Rengöring och desinfektion ska genomföras efter all bearbetning av kött som inte uppfyller detta krav.

- b) Allt kött är försett med ett kontrollmärke i enlighet med avsnitt I kapitel III i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004.
- c) Driften av styckningsanläggningen står under sträng veterinärkontroll.
- d) Det färska köttet är tydligt identifierat och transporteras och lagras åtskilt från kött som inte får sändas utanför de områden som anges i bilaga I.

Den behöriga veterinärmyndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i första stycket är uppfyllda.

Den centrala veterinärmyndigheten i Bulgarien ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som den har godkänt enligt denna punkt.

8. Kött som sänds från Bulgarien till övriga medlemsstater ska åtföljas av ett officiellt intyg med följande text:

”Kött som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

9. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 6 och 8b i beslut 2008/855/EG, ska förbudet i punkt 2 inte tillämpas på färskt kött från svin som fötts upp inom de områden som anges i bilaga I och som i enlighet med artikel 1.9 transporterats till ett slakteri som ligger i de områden som anges i bilaga II för omedelbar slakt, förutsatt att sådant färskt kött uppfyller följande villkor:

- a) Det färska köttet är märkt i enlighet med artikel 4.1 andra stycket i direktiv 2002/99/EG eller i enlighet med bilaga IV till det här beslutet och släpps endast ut på marknaden i de områden som anges i bilaga I och bilaga II.

b) Slakteriet

- i) drivs under veterinärkontroll,
- ii) upphör med all vidare beredning av kött för sändning utanför de områden som anges i bilaga I om slakt sker

vid samma slakteri av djur som är mottagliga för mul- och klövsjuka och som kommer från andra anläggningar inom områden som anges i bilaga I, tills samtliga dessa djur har slaktats och slakteriet har rengjorts och desinficerats under en officiell veterinärs kontroll.

- c) Det färska köttet är tydligt identifierat samt transporteras och lagras åtskilt från kött som får sändas utanför Bulgarien.

Den behöriga veterinärmyndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i första stycket är uppfyllda.

Den centrala veterinärmyndigheten i Bulgarien ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som den har godkänt enligt denna punkt.

### Artikel 3

#### Köttprodukter

1. Bulgarien får inte avsända köttprodukter, inbegripet behandlade magar, blåsor och tarmar, av nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur (nedan kallade *köttprodukter*) som kommer från de områden som anges i bilaga I eller som har beretts av kött från djur med ursprung i dessa områden.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 6 och 8b i beslut 2008/855/EG, ska förbudet i punkt 1 inte tillämpas på köttprodukter, inbegripet behandlade magar, blåsor och tarmar, som har ett kontrollmärke i enlighet med avsnitt I kapitel III i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004, under förutsättning att köttprodukterna

- a) är tydligt identifierade och sedan produktionsdagen har transporterats och lagrats åtskilt från köttprodukter som enligt bestämmelserna i det här beslutet inte får sändas utanför de områden som anges i bilaga I,

b) uppfyller ett av följande villkor:

- i) De har framställts av sådant kött som beskrivs i artikel 2.4 b.
- ii) De har minst genomgått någon av de relevanta behandlingar som fastställs för mul- och klövsjuka i del 1 i bilaga III till direktiv 2002/99/EG.

Den behöriga veterinärmyndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i första stycket är uppfyllda.

De centrala veterinärmyndigheterna ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som de har godkänt enligt denna punkt.

3. Köttprodukter som sänds från Bulgarien till övriga medlemsstater ska åtföljas av ett officiellt intyg med följande text:

”Köttprodukter, inbegripet behandlade magar, blåsor och tarmar, som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

4. Genom undantag från punkt 3 ska det för köttprodukter som uppfyller kraven i punkt 2 och som har bearbetats i en anläggning med HACCP-system och ett reviderbart produktionssystem som garanterar att behandlingsnormerna uppfylls och registreras, vara tillräckligt att det i det handelsdokument som åtföljer sändningen, och som är påtecknat enligt artikel 9.1, fastställs att villkoren för behandling enligt punkt 2 första stycket b ii är uppfyllda.

5. Genom undantag från punkt 3 ska det för köttprodukter som värmebehandlats i enlighet med punkt 2 första stycket b ii i hermetiskt tillslutna behållare, så att de har lång hållbarhet, vara tillräckligt att de åtföljs av handelsdokument där det anges vilken värmebehandling som använts.

#### Artikel 4

##### Råmjölk och mjölk

1. Bulgarien får inte sända råmjölk och mjölk från djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka, vare sig råmjölken eller mjölken är avsedd att användas som livsmedel eller ej, från de områden som anges i bilaga I.

2. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på mjölk från nötkreatur, får och getter som hållits i de områden som anges i bilaga I som har genomgått behandling i enlighet med

- a) del A i bilaga IX till direktiv 2003/85/EG om mjölken är avsedd som livsmedel, eller
- b) del B i bilaga IX till direktiv 2003/85/EG om mjölken inte är avsedd som livsmedel eller är avsedd som foder till djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka.

3. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på mjölk från nötkreatur, får och getter som har behandlats i anläggningar som ligger i de områden som anges i bilaga I om följande villkor är uppfyllda:

- a) All mjölk som används i anläggningen uppfyller antingen villkoren i punkt 2 eller kommer från djur som fötts upp och mjölkats utanför de områden som anges i bilaga I.
- b) Driften av anläggningen står under sträng veterinärkontroll.
- c) Mjölken är tydligt identifierad och transporteras och lagras åtskild från mjölk och mejeriprodukter som inte får sändas utanför de områden som anges i bilaga I.
- d) Transport av obehandlad mjölk från anläggningar utanför de områden som anges i bilaga I till de anläggningar som ligger

i de områden som anges i bilaga I görs med fordon som före transport har rengjorts och desinficerats och efter detta inte har varit i kontakt med anläggningar i de områden som anges i bilaga I som håller djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka.

Den behöriga veterinärmyndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i första stycket är uppfyllda.

De centrala veterinärmyndigheterna ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som de har godkänt enligt denna punkt.

4. Mjölk som sänds från Bulgarien till övriga medlemsstater ska åtföljas av ett officiellt intyg med följande text:

”Mjölk som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

5. Genom undantag från punkt 4 ska det för mjölk som uppfyller kraven i punkt 2 och som har bearbetats i en anläggning med HACCP-system och ett reviderbart produktionssystem som garanterar att behandlingsnormerna uppfylls och registreras, vara tillräckligt att det i det handelsdokument som åtföljer sändningen, och som är påtecknat enligt artikel 9.1, fastställs att dessa villkor är uppfyllda.

6. Genom undantag från punkt 4 ska det för mjölk som uppfyller kraven i punkt 2 a eller b och som värmebehandlats i hermetiskt tillslutna behållare, så att den har lång hållbarhet, vara tillräckligt att den åtföljs av handelsdokument där det anges vilken värmebehandling som använts.

#### Artikel 5

##### Mejeriprodukter

1. Bulgarien får inte sända mejeriprodukter framställda av råmjölk och mjölk från djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka, vare sig de är avsedda att användas som livsmedel eller ej, från de områden som anges i bilaga I.

2. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på mejeriprodukter
  - a) som har framställts före den 9 december 2010, eller
  - b) som har framställts av mjölk som uppfyller bestämmelserna i artikel 4.2 eller 4.3, eller
  - c) som är avsedda att exporteras till ett tredjeland där importvillkoren tillåter att sådana produkter genomgår andra handlingar än de som fastställs i artikel 4.2, men som säkerställer att mul- och klövsjukeviruset inaktiveras.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av avsnitt IX kapitel II i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 ska förbudet i punkt 1 inte tillämpas på följande mejeriprodukter, som är avsedda att användas som livsmedel:

- a) Mejeriprodukter som har framställts av mjölk med ett kontrollerat pH-värde under 7,0 och som genomgått värmebehandling vid en temperatur av lägst 72 °C i minst 15 sekunder, eftersom sådan behandling inte behövdes för färdiga produkter vars ingredienser uppfyller respektive djurhälsovillkor i artiklarna 2, 3 och 4 i detta beslut.
- b) Mejeriprodukter som har framställts av obehandlad mjölk från nötkreatur, får och getter som har vistats minst 30 dagar på en anläggning belägen inom ett område som anges i bilaga I, och i centrum av en cirkel med en radie på minst 10 km där inget utbrott av mul- och klövsjuka har skett under 30 dagar närmast före produktionen av den obehandlade mjölken som har undergått en mogningsprocess på minst 90 dagar under vilken pH-värdet sänkts under 6,0 i hela substansen, och vars skorpa har behandlats med 0,2 % citronsyra omedelbart före emballering.

4. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på mejeriprodukter som har behandlats i anläggningar som ligger i de områden som anges i bilaga I om följande villkor är uppfyllda:

- a) All mjölk som används i anläggningen uppfyller antingen villkoren i artikel 4.2 eller kommer från djur utanför de områden som anges i bilaga I.
- b) Alla mejeriprodukter som används i slutprodukten uppfyller antingen villkoren i punkt 2 a och b eller punkt 3 eller är framställda av mjölk som kommer från djur utanför de områden som anges i bilaga I.
- c) Driften av anläggningen står under sträng veterinärkontroll.
- d) Mejeriprodukterna är tydligt identifierade och transporteras och lagras åtskilda från mjölk och mejeriprodukter som inte får sändas utanför de områden som anges i bilaga I.

Den behöriga myndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i första stycket är uppfyllda.

De centrala veterinärmyndigheterna ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som de har godkänt enligt denna punkt.

5. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på mejeriprodukter som har behandlats i anläggningar som ligger utanför de områden som anges i bilaga I med användning av mjölk som framställts före den 9 december 2010, förutsatt att mejeriprodukterna är tydligt identifierade samt transporteras och lagras åtskilda från mejeriprodukter som inte får sändas utanför dessa områden.

6. Mejeriprodukter som sänds från Bulgarien till övriga medlemsstater ska åtföljas av ett officiellt intyg med följande text:

”Mejeriprodukter som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

7. Genom undantag från punkt 6 ska det för mejeriprodukter som uppfyller kraven i punkt 2 a och b samt punkterna 3 och 4 och som har bearbetats i en anläggning med HACCP-system och ett reviderbart produktionssystem som garanterar att behandlingsnormerna uppfylls och registreras, vara tillräckligt att det i det handelsdokument som åtföljer sändningen, och som är påtecknat enligt artikel 9.1, fastställs att dessa villkor är uppfyllda.

8. Genom undantag från punkt 6 ska det för mejeriprodukter som uppfyller kraven i punkterna 2 a och b samt punkterna 3 och 4 och som har värmebehandlats i hermetiskt tillslutna behållare, så att de har lång hållbarhet, vara tillräckligt att de åtföljs av handelsdokument där det anges vilken värmebehandling som använts.

#### Artikel 6

##### Sperma, ägg och embryon

1. Bulgarien får inte sända sperma, ägg eller embryon av nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur (nedan kallade *sperma, ägg eller embryon*) från de områden som anges i bilaga I och bilaga II.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5 i beslut 2008/855/EG ska de förbud som avses i punkt 1 inte tillämpas på följande:

- a) Sperma, ägg eller embryon som producerats före den 9 december 2010.
- b) Fryst sperma och in vivo-producerade embryon från nötkreatur, fryst sperma från svin och fryst sperma och frysta embryon från får och getter som har importerats till Bulgarien i enlighet med villkoren i direktiv 88/407/EEG, 89/556/EEG, 90/429/EEG respektive 92/65/EEG, och som sedan införseln till Bulgarien har lagrats och transporterats avskilt från sådan sperma, sådana ägg och sådana embryon som inte får av-sändas i enlighet med punkt 1.
- c) Fryst sperma och frysta embryon från nötkreatur, svin, får och getter som minst 90 dagar före dagen för insamlingen och under insamlingen har hållits utanför de områden som anges i bilagorna I och II, och som har

- i) förvarats under godkända betingelser under en period av minst 30 dagar före avsändandet, och
- ii) tagits från donatordjur som står i center eller på anläggningar vilka har varit fria från mul- och klövsjuka under minst tre månader före dagen för insamlingen av spermian eller embryona och 30 dagar efter dagen för insamlingen och vilka är belägna i mitten av ett område med en radie på 10 km där det inte har förekommit något fall av mul- och klövsjuka under minst 30 dagar före dagen för insamlingen.
- d) Innan sperma eller embryon som avses i leden a, b och c avsänds ska de centrala veterinärmyndigheterna till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de center och grupper som de har godkänt enligt denna punkt.

3. Det hälsointyg enligt direktiv 88/407/EEG som åtföljer fryst sperma av nötkreatur som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater ska innehålla följande text:

”Fryst sperma av nötkreatur som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

4. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9 b i beslut 2008/855/EG ska det hälsointyg enligt direktiv 90/429/EEG som åtföljer fryst sperma av svin som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater innehålla följande text:

”Fryst sperma av svin som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

5. Det hälsointyg enligt direktiv 89/556/EEG som åtföljer in vivo-producerade embryon av nötkreatur som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater ska innehålla följande text:

”In vivo-producerade embryon av nötkreatur som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

6. Det hälsointyg enligt direktiv 92/65/EEG som åtföljer fryst sperma av får eller getter som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater ska innehålla följande text:

”Fryst sperma av får/getter som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

7. Det hälsointyg enligt direktiv 92/65/EEG som åtföljer frysta embryon av får eller getter som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater ska innehålla följande text:

”Frysta embryon av får/getter som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

8. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9 c i beslut 2008/855/EG ska det hälsointyg enligt direktiv 92/65/EEG som åtföljer frysta embryon av svin som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater innehålla följande text:

”Frysta embryon av svin som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

#### Artikel 7

#### Hudar och skinn

1. Bulgarien får inte sända hudar och skinn av nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur (nedan kallade *hudar och skinn*) från de områden som anges i bilaga I.
2. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på hudar och skinn som
  - a) framställts i Bulgarien före den 9 december 2010, eller
  - b) uppfyller kraven i kapitel VI del A punkt 2 c eller d i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002, eller
  - c) framställts utanför de områden som anges i bilaga I i enlighet med villkoren i förordning (EG) nr 1774/2002 och som sedan införseln till Bulgarien har lagrats och transporterats avskilt från hudar och skinn som inte får avsändas i enlighet med punkt 1.

Behandlade hudar och skinn ska åtskiljas från obehandlade hudar och skinn av djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka.

3. Bulgarien ska se till att hudar och skinn som ska sändas till andra medlemsstater åtföljs av ett officiellt intyg som är försett med följande text:

”Hudar och skinn som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).”

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

4. Genom undantag från punkt 3 ska det för hudar och skinn som uppfyller kraven i kapitel VI del A punkt 1 b–e i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002 vara tillräckligt att de åtföljs av handelsdokument där det anges att dessa krav är uppfyllda.

5. Genom undantag från punkt 3 ska det för hudar och skinn som uppfyller kraven i kapitel VI del A punkt 2 c eller d i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002 vara tillräckligt att det i det handelsdokument som åtföljer sändningen, och som är påtecknat enligt artikel 9.1, fastställs att dessa krav är uppfyllda.

#### Artikel 8

#### Övriga animaliska produkter

1. Bulgarien får inte sända produkter av nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur som inte är nämnda i artiklarna 2–7 och som producerats efter den 9 december 2010 och som kommer från de områden som anges i bilaga I eller som kommer från djur med ursprung i de områden som anges i bilaga I.

Bulgarien får inte sända stallgödsel från nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur från de områden som anges i bilaga I.

2. Förbudet i punkt 1 första stycket ska inte tillämpas på följande:

##### a) Animaliska produkter

##### i) som genomgått värmebehandling

— i en hermetiskt sluten behållare med ett Fo-värde av minst 3,00, eller

— med vilken kärntemperaturen höjs till minst 70 °C, eller

##### ii) som framställts utanför de områden som anges i bilaga I i enlighet med villkoren i förordning (EG) nr 1774/2002 och som sedan införseln till Bulgarien har lagrats och transporterats avskilt från animaliska produkter som inte får avsändas i enlighet med punkt 1.

b) Blod och blodprodukter enligt definitionen i punkterna 4 och 5 i bilaga I till förordning (EG) nr 1774/2002 som har genomgått minst en av de behandlingar som anges i kapitel VI del A punkt 4 a i bilaga VIII till förordning (EG)

nr 1774/2002, följt av ett effektivitetstest, eller som har importerats enligt kapitel IV del A i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.

c) Ister och utsmält fett som har genomgått den värmebehandling som föreskrivs i kapitel IV del B punkt 2 d iv i bilaga VII till förordning (EG) nr 1774/2002.

d) Djurtarmar som uppfyller villkoren i kapitel 2 del A i bilaga I till direktiv 92/118/EEG och som rengjorts, skrapats och sedan antingen torr- eller våtsaltats eller torkats, följt av skydd mot upprepad kontaminering.

e) Fårull, hår från idisslare samt svinborst som har tvättats i fabrik eller erhållits från garvning samt obearbetad fårull, obearbetat hår från idisslare samt obearbetad svinborst som har förpackats säkert och torrt.

f) Foder för sällskapsdjur som uppfyller kraven i kapitel II del B punkterna 2, 3 och 4 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.

g) Sammansatta produkter som inte ska genomgå vidare behandling och som innehåller produkter av animaliskt ursprung, eftersom sådan behandling inte behövdes för färdiga produkter vars ingredienser uppfyller respektive djurhälsovillkor i detta beslut.

h) Jakttroféer i enlighet med kapitel VII del A punkt 1, 3 eller 4 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.

i) Paketerade animaliska produkter avsedda för användning vid in vitro-diagnostik eller för laboratoriebruk.

j) Läkemedel enligt definitionen i direktiv 2001/83/EG, medicintekniska produkter som tillverkats av djurvävnader som gjorts icke-viåbla enligt artikel 1.5 g i direktiv 93/42/EEG, veterinärmedicinska läkemedel enligt definitionen i direktiv 2001/82/EG och provningsläkemedel enligt definitionen i direktiv 2001/20/EG.

3. Bulgarien ska se till att de animaliska produkter som avses i punkt 2 och som ska sändas till andra medlemsstater åtföljs av ett officiellt intyg som är försett med följande text:

”Animaliska produkter som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/44/EU av den 19 januari 2011 om vissa skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (\*).”

(\*) EUT L 19, 22.1.2011, s. 20.”

4. Genom undantag från punkt 3 ska det för de produkter som avses i punkt 2 a–d och f vara tillräckligt att villkoren för den behandling som anges i det handelsdokument som krävs enligt unionslagstiftningen är uppfyllda och påtecknas enligt artikel 9.1.

5. Genom undantag från punkt 3 ska det för de produkter som avses i punkt 2 e vara tillräckligt att de åtföljs av ett handelsdokument som intygar antingen tvättningen i fabrik eller garvningen eller att de villkor är uppfyllda som fastställs i kapitel VIII del A punkterna 1 och 4 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.

6. Genom undantag från punkt 3 ska det för de produkter som avses i punkt 2 g och som har framställts vid en anläggning med HACCP-system och ett reviderbart produktionssystem som garanterar att förbehandlade ingredienser uppfyller de djurhälsokrav som fastställs i detta beslut, vara tillräckligt att detta framgår av det handelsdokument som åtföljer sändningen och påtecknats enligt artikel 9.1.

7. Genom undantag från punkt 3 ska det för de produkter som avses i punkt 2 i och j vara tillräckligt att de åtföljs av ett handelsdokument där det anges att produkterna ska användas vid in vitro-diagnostik, för laboratoriebruk eller att de är läkemedel eller medicintekniska produkter, förutsatt att produkterna är tydligt märkta med "endast för in vitro-diagnostik", "endast för laboratoriebruk", "läkemedel" eller "medicintekniska produkter".

8. Genom undantag från punkt 3 ska det för sammansatta produkter som uppfyller villkoren i artikel 6.1 i beslut 2007/275/EG vara tillräckligt att de åtföljs av ett handelsdokument som är försett med följande text:

"Dessa sammansatta produkter är lagringståliga i rumstemperatur, eller hela innehållet har under bearbetningsprocessen tydligt genomgått en fullständig kokningsprocess eller värmebehandling så att allt råmaterial har denaturerats."

#### Artikel 9

##### Intyg

1. När hänvisning sker till denna punkt ska de behöriga myndigheterna i Bulgarien se till att det handelsdokument som krävs enligt unionslagstiftningen för handel mellan medlemsstaterna påtecknas genom att en kopia av ett officiellt intyg bifogas som visar att

- a) de berörda produkterna har framställts
  - i) i en produktionsprocess som har granskats och befunnits uppfylla tillämpliga krav i unionslagstiftningen om djurhälsa och vara lämpad att förstöra det virus som orsakar mul- och klövsjuka, eller
  - ii) av förbehandlat material som har intyg i enlighet därmed, och
- b) det finns bestämmelser för att undvika eventuell kontaminering på nytt med mul- och klövsjukeviruset efter behandling.

Intyget om produktionsprocessen ska ha en hänvisning till detta beslut, vara giltigt i 30 dagar, innehålla uppgift om sista giltighetsdatum och kunna förnyas efter inspektion av anläggningen.

2. När det gäller produkter avsedda för återförsäljning till slutkonsumenten får de behöriga myndigheterna i Bulgarien tillåta att sammanslagna sändningar av andra produkter än färskt kött, malet kött, maskinurbenat kött och köttberedningar, vilka var och en får sändas enligt detta beslut, åtföljs av ett handelsdokument som påtecknats genom att en kopia av ett officiellt veterinärintyg bifogas som visar att

- a) avsändningsplatsen har ett fungerande system för att garantera att varor endast kan skickas om de kan spåras till bevishandlingar som uppfyller kraven i detta beslut, och
- b) det system som avses i led a har granskats och befunnits tillfredsställande.

Intyget om spårningssystemet ska ha en hänvisning till detta beslut, vara giltigt i 30 dagar, innehålla uppgift om sista giltighetsdatum och kunna förnyas endast efter det att anläggningen har granskats med tillfredsställande resultat.

De behöriga myndigheterna i Bulgarien ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som de har godkänt enligt denna punkt.

#### Artikel 10

##### Rengöring och desinfektion

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 11 i beslut 2008/855/EG ska Bulgarien se till att fordon som använts för transport av levande djur i de områden som anges i bilaga I och bilaga II rengörs och desinficeras efter varje transport, samt att denna rengöring och desinfektion registreras i enlighet med artikel 12.2 d i direktiv 64/432/EEG.

2. Bulgarien ska se till att fordon som använts inom de områden som anges i bilaga I och bilaga II för att transportera sådana djur och delar av djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka som avses i artikel 5.1 e i förordning (EG) nr 1774/2002 samt andra animaliska biprodukter och bearbetade animaliska biprodukter från djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka rengörs och desinficeras efter varje transport och se till att rengöringen och desinfektionen samt all kontakt med anläggningar som håller djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka registreras i det berörda fordonets körjournal.

#### Artikel 11

##### Vissa produkter som undantas

De restriktioner som fastställs i artiklarna 3, 4, 5 och 8 ska inte omfatta sändning av de animaliska produkter som avses i dessa artiklar från de områden som anges i bilaga I, om dessa produkter

- a) antingen inte har framställts i Bulgarien och ligger kvar i sin ursprungliga förpackning, där produktens ursprungsland framgår, eller



b) har framställts i en godkänd anläggning som är belägen i områden som anges i bilaga I och av förbearbetade produkter som inte har sitt ursprung i dessa områden och

i) som efter införseln till Bulgariens territorium har transporterats, lagrats och bearbetats åtskilda från produkter som inte får sändas utanför de områden som anges i bilaga I,

ii) som åtföljs av ett handelsdokument eller officiellt intyg i enlighet med detta beslut.

#### Artikel 12

##### **Samarbete mellan medlemsstaterna**

Medlemsstaterna ska samarbeta när det gäller övervakning av personligt bagage hos passagerare som reser från de områden som anges i bilaga I och när det gäller genomförandet av informationskampanjer för att förhindra att produkter av animaliskt ursprung förs in till andra medlemsstater än Bulgarien.

#### Artikel 13

##### **Åtgärder som ska vidtas av andra medlemsstater än Bulgarien**

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 1.4 ska andra medlemsstater än Bulgarien se till att levande djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka inte sänds till de områden som anges i bilaga I.

2. Andra medlemsstater än Bulgarien ska vidta lämpliga försiktighetsåtgärder beträffande mottagliga djur som sänts från Bulgarien mellan den 9 december 2010 och den 6 januari 2011. Dessa åtgärder kan omfatta något av följande:

a) Isolering och klinisk undersökning.

b) Vid behov laboratorietester för att påvisa eller utesluta infektion med mul- och klövsjukesvaret.

#### Artikel 14

##### **Tillämpning**

Medlemsstaterna ska ändra sina handelsbestämmelser så att de är förenliga med detta beslut. De ska genast underrätta kommissionen om detta.

#### Artikel 15

##### **Upphävande**

Beslut 2011/8/EU ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till det upphävda beslutet ska anses som hänvisningar till det här beslutet.

#### Artikel 16

Detta beslut ska tillämpas till och med den 31 mars 2011.

#### Artikel 17

##### **Adressater**

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 19 januari 2011.

*På kommissionens vägnar*

John DALLI

*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA I

Följande områden i Bulgarien:

Regionen Burgas.

\_\_\_\_\_

## BILAGA II

Följande områden i Bulgarien:

Regionerna Kardzjali, Chaskovo, Jambol, Sliven, Sjumen och Varna.

\_\_\_\_\_

## BILAGA III

Följande områden i Bulgarien:

1	2	3	4	5	6	7	8
GRUPP	ADNS	Administrativ enhet	B	S/G	P	FG	WG
Bulgarien	00002	Regionen Burgas	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—

ADNS = System för anmälan av djursjukdomar (kod) (beslut 2005/176/EG)

B = Nötkött

S/G = Får- och getkött

P = Griskött

FG = Hägnat vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka

WG = Frilevande vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka

## BILAGA IV

Kontrollmärke som avses i artikel 2.3:

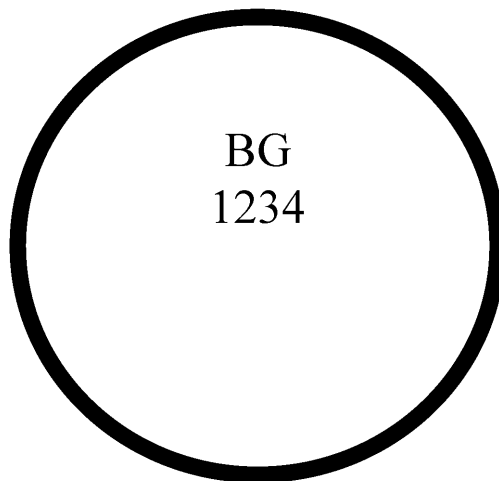
Dimensioner:

BG = 7 mm

Anläggning nr = 10 mm

Cirkelns yttre diameter = 50 mm

Cirkellinjens tjocklek = 3 mm



## AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

### BESLUT nr 1/2010 AV GEMENSKAPENS OCH SCHWEIZ GEMENSAMMA KOMMITTÉ FÖR LANDTRANSPORTER

av den 22 december 2010

### om ändring av bilaga 1 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om gods- och persontransporter på väg och järnväg

(2011/45/EU)

KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om gods- och persontransporter på väg och järnväg, särskilt artikel 52.4, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 52.4 första strecksatsen i avtalet ska den gemensamma kommittén anta beslut om ändringar av bilaga 1.
- (2) Bilaga 1 ändrades senast genom gemensamma kommitténs beslut 1/2009 av 17 juni 2009.
- (3) Nya EU-rättsakter ha antagits på områden som omfattas av avtalet. Bilaga 1 bör därför ändras så att den överensstämmer med ändringarna i den relevanta unionslagstiftningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Bilaga 1 till avtalet ska utgå och ersättas med bilagan till det här beslutet.

#### Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2011.

Utfärdat i Bern den 22 december 2010.

Peter FÜGLISTALER

Ordförande

Enrico GRILLO PASQUARELLI

Chef för Europeiska  
unionens delegation

## BILAGA

## "BILAGA 1

## TILLÄMPLIGA BESTÄMMELSER

I enlighet med artikel 52.6 i detta avtal ska Schweiz tillämpa lagbestämmelser som motsvarar de bestämmelser som anges nedan:

## Relevanta bestämmelser i gemenskapens regelverk

## AVSNITT 1– TILLTRÄDE TILL YRKET

- Rådets direktiv 96/26/EG av den 29 april 1996 om rätt att yrkesmässigt bedriva person- och godstransporter på väg och om ömsesidigt erkännande av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis för att främja ett effektivt utnyttjande av dessa transportörers etableringsrätt på området för nationella och internationella transporter (EGT L 124, 23.5.1996, s. 1), senast ändrat genom rådets direktiv 98/76/EG av den 1 oktober 1998 (EGT L 277, 14.10.1998, s. 17).

## AVSNITT 2 – SOCIALA NORMER

- Rådets förordning (EEG) nr 3821/85 av den 20 december 1985 om färdskrivare vid vägtransporter (EGT L 370, 31.12.1985, s. 8), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 68/2009 av den 23 januari 2009 (EGT L 21, 24.1.2009, s. 3).
- Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 484/2002 av den 1 mars 2002 om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 881/92 och (EEG) nr 3118/93 i syfte att införa ett förartillstånd (EGT L 76, 19.3.2002, s. 1).

Vid tillämpningen av detta avtal ska följande gälla:

- a) Endast artikel 1 i förordning (EG) nr 484/2002 ska tillämpas.
  - b) Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet ska undanta medborgarna i Schweiziska edsförbundet, i Europeiska gemenskapens medlemsstater och i Europeiska ekonomiska samarbetsområdets medlemsstater från förpliknelsen att inneha ett förartillstånd.
  - c) Schweiziska edsförbundet får endast undanta medborgare i andra medlemsstater än de som avses i punkt b) ovan från förpliknelsen att inneha ett förartillstånd efter det att Europeiska gemenskapen tillfrågats och gett sitt medgivande.
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/59/EG av den 15 juli 2003 om grundläggande kompetens och fortbildning för förare av vissa vägfordon för gods- eller persontransport och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3820/85 och rådets direktiv 91/439/EEG samt om upphävande av rådets direktiv 76/914/EEG (EUT L 226, 10.9.2003, s. 4).
  - Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/22/EG av den 15 mars 2006 om minimivillkor för genomförande av rådets förordningar (EEG) nr 3820/85 och (EEG) nr 3821/85 om sociallagstiftning på vägtransportområdet samt om upphävande av rådets direktiv 88/599/EEG (EUT L 102, 11.4.2006, s. 35).
  - Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 av den 15 mars 2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet och om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 3821/85 och (EG) nr 2135/98 samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3820/85, EUT L 102, 11.4.2006, s. 1.
  - Kommissionens förordning (EG) nr 68/2009 av den 23 januari 2009 om anpassning för nionde gången till den tekniska utvecklingen av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter (EUT L 21, 24.1.2009, s. 3).

## AVSNITT 3 – TEKNISKA NORMER

## Motorfordon

- Rådets förordning (EG) nr 2411/98 av den 3 november 1998 om erkännande vad gäller trafik inom gemenskapen av nationalitetsmärke för den medlemsstat i vilken motorfordon och släpvagnar till motorfordon är registrerade (EGT L 299, 10.11.1998, s. 1).

- Rådets direktiv 91/542/EEG av den 1 oktober 1991 om ändring av direktiv 88/77/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot utsläpp av gasformiga föroreningar från dieselmotorer som används i fordon (EGT L 295, 25.10.1991, s. 1).
- Rådets direktiv 92/6/EEG av den 10 februari 1992 om montering och användning av hastighetsbegränsande anordningar i vissa kategorier av motorfordon inom gemenskapen (EGT L 57, 23.2.1992, s. 27), senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/85/EG av den 5 november 2002 (EGT L 327, 4.12.2002, s. 8).
- Rådets direktiv 92/24/EEG av den 31 mars 1992 om hastighetsbegränsande anordningar och liknande inbyggda hastighetsbegränsande system för vissa kategorier av motorfordon (EGT L 129, 14.5.1992, s. 154).
- Rådets direktiv 92/97/EEG av den 10 november 1992 om ändring av direktiv 70/157/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om tillåten ljudnivå och avgassystemet för motorfordon (EGT L 371, 19.12.1992, s. 1).
- Rådets direktiv 96/53/EG av den 25 juli 1996 om största tillåtna dimensioner i nationell och internationell trafik och högsta tillåtna vikter i internationell trafik för vissa vägfordon som framförs inom gemenskapen (EGT L 235, 17.9.1996, s. 59), senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/7/EG av den 18 februari 2002 (EGT L 67, 9.3.2002, s. 47).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/30/EG av den 6 juni 2000 om vägkontroller av trafiksäkerheten hos nyttofordon i trafik i gemenskapen (EGT L 203, 10.8.2000, s.1).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/20/EG av den 8 april 2003 om ändring av rådets direktiv 91/671/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om obligatorisk användning av bilbälten i fordon som väger mindre än 3,5 ton (EUT L 115, 9.5.2003, s. 63).
- Kommissionens direktiv 2003/26/EG av den 3 april 2003 om anpassning till den tekniska utvecklingen av Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/30/EG i fråga om hastighetsbegränsande anordningar och avgasutsläpp från nyttofordon (EUT L 90, 8.4.2003, s. 37).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/40/EG av den 6 maj 2009 om provning av motorfordons och tillhörande släpfordons trafiksäkerhet (omarbetning) (EUT L 141, 6.6.2009, s.12).

#### *Transport av farligt gods*

- Rådets direktiv 95/50/EG av den 6 oktober 1995 om enhetliga förfaranden för kontroller av vägtransporter av farligt gods (EGT L 249, 17.10.1995, s. 35), senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/54/EG av den 17 juni 2008 (EUT L 162, 21.6.2008, s. 11).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar (EUT L 260, 30.9.2008, s. 13).

Vid tillämpningen av detta avtal ska följande undantag från direktiv 2008/68/EG gälla i Schweiz:

#### 1. Vägtransport

Undantag för Schweiz enligt artikel 6.2 a i direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar

RO - a - CH - 1

Angående: Transport av eldningsolja och dieselbränsle (UN 1202) i tankar

Hänvisning till bilaga I avsnitt I.1 till detta direktiv: 1.1.3.6 och 6.8.

Innehåll i bilagan till direktivet: Undantag avseende vilka kvantiteter som transporteras per transportenhet och avseende konstruktion av tankar.

Den nationella lagstiftningens innehåll: Tankar som inte har konstruerats enligt 6.8 utan enligt nationell lagstiftning och som har en kapacitet på 1210 liter eller mindre och som används för transport av eldningsolja eller dieselbränsle (UN 1202) kan komma ifråga för undantag enligt 1.1.3.6 ADR.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Tillägg 1, punkterna 1.1.3.6.3 b och 6.14, i lagen om transport av farligt gods på väg (SDR; RS 741621).

Sista giltighetsdag: 1 januari 2017.

RO - a - CH - 2

Angående: Undantag från kravet att medföra en godsdeklaration för vissa mängder av farligt gods enligt definitionen i 1.1.3.6.

Hänvisning till bilaga I avsnitt I.1 till detta direktiv: 1.3.6 och 5.4.1.

Innehåll i bilagan till direktivet: Krav på innehav av en godsdeklaration.

Den nationella lagstiftningens innehåll: Kravet på innehav av en godsdeklaration gäller inte för transport av orenjorda tomma tankar inom kategori 4 och inte för transport av fulla eller tomma gasbehållare som avsedda att användas av räddningstjänst eller som dykutrustning, förutsatt att det inte är fråga om större kvantiteter än vad som anges i 1.1.3.6.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Tillägg 1, punkt 1.1.3.6.3 c, i lagen om transport av farligt gods på väg (SDR; RS 741621).

Sista giltighetsdag: 1 januari 2017.

RO - a - CH - 3

Angående: Transport av orenjorda tomma tankar som görs av företag som underhåller lagringsanläggningar för vätskor som innebär fara för vatten

Hänvisning till bilaga I, avsnitt I.1, till detta direktiv: 6.5, 6.8 och 8.2 och 9.

Innehåll i bilagan till direktivet: Konstruktion, utrustning och inspektion av tankar och fordon, förarutbildning.

Den nationella lagstiftningens innehåll: Bestämmelserna om konstruktion, utrustning och inspektion och bestämmelserna om märkning och orangefärgad skyltning enligt ADR gäller inte för fordon och orenjorda tomma tankar som används av företag som underhåller lagringsanläggningar för vätskor som innebär fara för vatten och i vilka vätskorna lagras under tiden som de fasta tankarna rengörs. De omfattas av särskilda bestämmelser för märkning och identifiering och fordonets förare behöver inte ha genomgått den utbildning som föreskrivs i punkt 8.2.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Tillägg 1, punkt 1.1.3.6.3.10, i lagen om transport av farligt gods på väg (SDR; RS 741621).

Sista giltighetsdag: 1 januari 2017.

Undantag för Schweiz enligt artikel 6.2 b i i direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar

RO - b i - CH - 1

Typ: Transport av hushållsavfall innehållande farligt gods till anläggningar för bortskaftande av avfall.

Hänvisning till bilaga I avsnitt I.1, till detta direktiv: 2, 4.1.10, 5.2 och 5.4.

Innehållet i bilagan till direktivet: Klassificering, samemballering, märkning och etikettering, dokumentation.

Den nationella lagstiftningens innehåll: Reglerna omfattar bestämmelser om förenklad klassificering av hushållsavfall innehållande farligt (hushålls-)gods som görs av en expert godkänd av den behöriga myndigheten, om användning av lämpliga behållare och om förarutbildning. Hushållsavfall som inte kan klassificeras av experten få transporteras till avfallshanteringsanläggningen i små kvantiteter i tydligt märkta enskilda förpackningar och transportenheter.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Tillägg 1 punkt 1.1.3.7 i förordning om transport av farligt gods på väg (SDR; RS 741621).

Kommentarer: Dessa regler får endast tillämpas på transport av hushållsavfall innehållande farligt gods mellan offentliga avfallshanteringsanläggningar och anläggningar för bortskaftande av avfall.

Sista giltighetsdag: 1 januari 2017

RO - b i - CH - 2

Typ: Returtransport av fyrverkerier

Hänvisning till bilaga I avsnitt I.1, till detta direktiv: 2.1.2, 5.4.

Innehållet i bilagan till direktivet: Klassificering och dokumentation

Den nationella lagstiftningens innehåll: I syfte att underlätta returtransport av fyrverkerier enligt FN 0335, 0336 och 0337 från återförsäljare till leverantörer, övervägas undantagsbestämmelser rörande uppgift om nettomassa och produktklassificering i transportdokumentet.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Tillägg 1 punkt 1.1.3.8 i förordning om transport av farligt gods på väg (SDR; RS 741621).

Kommentarer: En ingående kontroll av det exakta innehållet i varje enskild oavyttrad produkt i varje förpackning är praktiskt taget omöjlig när det gäller produkter avsedda för detaljhandeln.

Sista giltighetsdag: 1 januari 2017.

RO-bi-CH-3

Angående: ADR-utbildningsbevis för resor som innebär transport av fordon som har havererat, eller testkörningar i samband med reparationer, eller resor för att tillägna sig erfarenhet av tankfordon/tankar, samt resor i tankfordon som företas av sakkunniga för inspektion av det aktuella fordonet.

Hänvisning till bilaga I, avsnitt I.1, till detta direktiv: 8.2.1.

Innehållet i bilagan till direktivet: Fordonsförarna måste genomgå utbildning.

Den nationella lagstiftningens innehåll: ADR-utbildning krävs inte för resor i syfte att transportera havererade fordon eller för testkörningar i samband med reparationer, resor för att tillägna sig erfarenhet av tankfordon/tankar, samt resor i tankfordon som företas av sakkunniga för inspektion av det aktuella fordonet

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Federala miljö-, transport-, energi- och kommunikationsdepartementets (DETEC) instruktioner av den 30 september 2008 om transport av farligt gods på väg.

Kommentarer: Det händer att fordon som havererat eller håller på att repareras och tankfordon som förbereds för teknisk inspektion eller håller på att inspekteras fortfarande innehåller farligt gods.

Bestämmelserna i 1.3 och 8.2.3 gäller fortfarande.

Sista giltighetsdag: 1 januari 2017.

## 2. Järnvägstransporter

Undantag för Schweiz enligt artikel 6.2 a i direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar.

RA-a-CH-1

Angående: Transport av diesel och eldningsolja enligt FN 1201 i tankcontainrar.

Hänvisning till bilaga II avsnitt II.1 till detta direktiv: 6.8

Innehållet i bilagan till direktivet: Förfordningar rörande konstruktion av tankar.

Den nationella lagstiftningens innehåll: Tankcontainrar som inte är konstruerade enligt 6.8 men enligt nationell lagstiftning, som har en kapacitet på högst 1210 l och som används för transport av eldningsolja eller diesel enligt FN 1202 ska vara tillåtna.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Bilaga till DETEC:s förordning av den 3 december 1996 rörande transport av farligt gods på järnväg och med linbaneanläggning (RSD, RS 742.401.6) och tillägg 1 kapitel 6.1.4 i förordningen rörande transport av farligt gods på väg (SDR, RS 741621).

Sista giltighetsdag: 1 januari 2017.

RA-a-CH-2

Angående: Godsdeklaration.

Hänvisning till bilaga II avsnitt II.1 till detta direktiv: 5.4.1.1.1

Innehållet i bilagan till direktivet: Allmänna uppgifter i godsdeklarationen.

Den nationella lagstiftningens innehåll: Ett kollektivt begrepp ska användas i godsdokumentet och en förteckning bifogas innehållande de uppgifter som föreskrivs som obligatoriska ovan.

Ursprunglig hänvisning till den nationella lagstiftningen: Bilaga till DETEC:s förordning av den 3 december 1996 rörande transport av farligt gods på väg och med linbaneanläggning (RSD, RS 742.401.6).

Sista giltighetsdag: 1 januari 2017.



## AVSNITT 4 – TILLTRÄDES- OCH TRANSITRÄTT

- Rådets direktiv 95/18/EG av den 19 juni 1995 om tillstånd för järnvägsföretag (EGT L 143, 27.6.1995, s. 70).
- Rådets direktiv 95/19/EG av den 19 juni 1995 om tilldelning av järnvägsinfrastrukturkapacitet och uttag av infrastrukturavgifter (EGT L 143, 27.6.1995, s. 75).
- Rådets direktiv 91/440/EEG av den 29 juli 1991 om utvecklingen av gemenskapens järnvägar (EGT L 237, 24.8.1991, s. 25).

## AVSNITT 5 – ANDRA OMRÅDEN

- Rådets direktiv 92/82/EEG av den 19 oktober 1992 om tillnärmning av punktskattesatser för mineraloljor (EGT L 316, 31.10.1992, s. 19).
  - Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/54/EG av den 29 april 2004 om minimikrav för säkerhet i tunnlar som ingår i det transeuropeiska vägnätet (EUT L 167, 30.4.2004, s. 39).”
-

**BESLUT nr 1/2011 AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU-SCHWEIZ****av den 14 januari 2011****om ändring av tabellerna III och IV b i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet vad gäller bearbetade jordbruksprodukter**

(2011/46/EU)

GEMENSAMMA KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet, undertecknat i Bryssel den 22 juli 1972 <sup>(1)</sup> (nedan kallat *avtalet*) och ändrat genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om ändring av avtalet beträffande bestämmelserna om bearbetade jordbruksprodukter <sup>(2)</sup>, undertecknat i Luxemburg den 26 oktober 2004, och protokoll nr 2 till avtalet, särskilt artikel 7, och

av följande skäl:

- (1) För genomförandet av protokoll nr 2 till avtalet har de inhemska referenspriserna fastställts för de avtalsslutande parternas räkning.
- (2) De faktiska priserna på råvaror för vilka prisutjämningsåtgärder tillämpas har ändrats på de avtalsslutande parternas hemmamarknader.
- (3) Det är därför nödvändigt att i enlighet med detta uppdatera de referenspriser och belopp som anges i tabellerna III och IV b i protokoll nr 2.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Protokoll nr 2 till avtalet ska ändras på följande sätt:

- a) Tabell III ska ersättas med texten i bilaga I till det här beslutet.
- b) I tabell IV ska punkt b ersättas med texten i bilaga II till det här beslutet.

*Artikel 2*Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det ska tillämpas från och med den 1 februari 2011.

Utfärdat i Bryssel den 14 januari 2011.

*På gemensamma kommitténs vägnar*

M. O'SULLIVAN

*Ordförande*<sup>(1)</sup> EGT L 300, 31.12.1972, s. 189.<sup>(2)</sup> EUT L 23, 26.1.2005, s. 19.

## BILAGA I

## "TABELL III

## EU:s och Schweiz inhemska referenspriser

Jordbruksråvaror	Schweiz inhemska referenspris	EU:s inhemska referenspris	Artikel 4.1 Belopp som tillämpas i Schweiz Skillnaden mellan Schweiz och EU:s referenspriser	Artikel 3.3 Belopp som tillämpas i EU Skillnaden mellan Schweiz och EU:s referenspriser
	CHF per 100 kg nettovikt	CHF per 100 kg nettovikt	CHF per 100 kg nettovikt	EUR per 100 kg nettovikt
Vanligt vete	48,05	28,20	19,85	0,00
Durumvete	—	—	1,20	0,00
Råg	41,45	27,40	14,05	0,00
Korn	—	—	—	—
Majs	—	—	—	—
Vanligt vetemjöl	97,00	54,50	42,50	0,00
Helmjölkpulver	611,55	362,40	249,15	0,00
Skummjölkpulver	428,95	297,60	131,35	0,00
Smör	1 055,15	480,10	575,05	0,00
Vitt socker	—	—	—	—
Ägg	—	—	38,00	0,00
Färsk potatis	43,20	28,60	14,60	0,00
Vegetabiliska fetter	—	—	170,00	0,00*

## BILAGA II

## "TABELL IV

b) Följande basbelopp för jordbruksråvaror ska tillämpas vid beräkningen av jordbruksavgifterna:

Jordbruksråvaror	Basbelopp som tillämpas på de schweiziska priserna enligt artikel 3.2	Basbelopp som tillämpas på EU:s priser enligt artikel 4.2
	CHF per 100 kg nettovikt	EUR per 100 kg nettovikt
Vanligt vete	17,00	0,00
Durumvete	1,00	0,00
Råg	12,00	0,00
Korn	—	—
Majs	—	—
Vanligt vetemjöl	36,00	0,00
Helmjölkspulver	212,00	0,00
Skummjölkspulver	112,00	0,00
Smör	489,00	0,00
Vitt socker	—	—
Ägg	32,00	0,00
Färsk potatis	12,00	0,00
Vegetabiliska fetter	145,00	0,00"

**RÄTTELSE****Rättelse till kommissionens förordning (EU) nr 47/2011 av den 20 januari 2011 om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 18 av den 21 januari 2011)*

På sidan 18, skäl 4, ska det

*i stället för:* "(4) Förvaltningskommittén för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt."

*vara:* "(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna."

---



2011/46/EU:

- ★ **Beslut nr 1/2011 av Gemensamma kommittén EU-Schweiz av den 14 januari 2011 om ändring av tabellerna III och IV b i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet vad gäller bearbetade jordbruksprodukter** ..... 40
- 

**Rättelser**

- Rättelse till kommissionens förordning (EU) nr 47/2011 av den 20 januari 2011 om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95 (EUT L 18 av den 21.1.2011)** ..... 43



## PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

*Europeiska unionens officiella tidning* (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

## Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

SV